

FMIMW/LW Compact Disc Player

Manual de instrucciones _____	ES
Manual de instruções _____	P
Gebruiksaanwijzing _____	NL
Bruksanvisning _____	S

Con respecto a la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/
conexiones suministrado.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações
fornecido.

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde [Montage/
Aansluitingen]-handleiding.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering/anslutningar.



***CDX-4100RDS
CDX-5100RDS***

© 1995 by Sony Corporation

Particularidades

Generales

- **Panel frontal desmontable** para poder llevarlo consigo cuando abandone el automóvil (página 4).
- **Alarma de precaución**, que se activará cuando apague la llave de encendido sin extraer el panel frontal de la unidad.
- **Reloj digital de 24 horas** suministrado (página 5).
- **Iluminación en dos colores (ámbar y verde)** intercambiables (modelo CDX-5100RDS) (página 13).
- **Amplificador de potencia incorporado** que le permitirá disfrutar de un sistema de 4 altavoces (salida máx.: **20 W × 4 canales** (modelo CDX-4100RDS), **35 W × 4 canales** (modelo CDX-5100RDS)).
- Salidas de línea para conectar un amplificador de potencia opcional.
- **Mando rotativo** (modelo CDX-5100RDS).

Posibilidad de utilización de un mando rotativo opcional (modelo CDX-4100RDS).

Posibilidad de uso de un mando rotativo (RM-X2S) que funciona igual que el interruptor del limpiaparabrisas o de las luces del automóvil.



ES

Sección del reproductor de CD

- Convertidor analógico-digital (**DAC**) de **1 bit** para ofrecer una reproducción clara del sonido.
- **Mecanismo de recuperación rápida** para evitar la omisión de sonido.
- Funciones útiles, como la **función de exploración de introducciones** para buscar una canción determinada, la **función de reproducción repetida** para escuchar repetidamente una canción y la **función de reproducción aleatoria** para reproducir canciones en orden arbitrario.

Sección del sintonizador

- Posibilidad de memorización de hasta 30 emisoras: 18 para FM y 6 para MW y LW respectivamente.
- **Función de memorización de la mejor sintonía (BTM)** para seleccionar y almacenar automáticamente las emisoras de señal intensa en las teclas de memorización por orden de su frecuencia (página 8).
- Posibilidad de acceder a servicios de información si se recibe la **emisora de RDS de FM** (página 9).
- Compatibilidad con **funciones de RDS** tales como **otras redes mejoradas (EON)**, **frecuencia alternativa (AF)**, **anuncios de tráfico (TA)**, **tipo de programa (PTY)** y **hora (CT)** (páginas 9, 10, 11 y 12).

Índice

Precauciones	4
Extracción e inserción del panel frontal	4
Puesta en hora del reloj	5

Operación del reproductor de CD

Reproducción de un CD	6
Extracción del CD	6
Localización del comienzo de las canciones — Función del sensor de música automático (AMS)	6
Localización de la parte que desee de una canción — Función de búsqueda manual	6
Búsqueda de una canción determinada — Función de exploración de introducciones	7
Reproducción repetida de canciones — Función de reproducción repetida	7
Reproducción de canciones en orden aleatorio — Función de reproducción aleatoria	7

Radiorecepción

Búsqueda automática de emisoras — Sintonización automática	7
Si un programa de FM estéreo es difícil de recibir — Modo monoaural	7
Sintonización mediante el ajuste de la frecuencia — Sintonización manual	8
Memorización automática de emisoras — Función de memorización de la mejor sintonía (BTM)	8
Memorización de emisoras determinadas	8
Recepción de emisoras memorizadas	9

Funciones RDS

Descripción general de la función RDS	9
Visualización del nombre de la emisora	9
Recepción del mismo programa sin resintonización manual si se ha desplazado a otro lugar — Función AF	10
Recepción de anuncios de tráfico	11
Selección del tipo de programa	12
Uso de los datos RDS para el ajuste automático del reloj	12

Otras funciones

Ajuste de las características del sonido	13
Buena calidad de sonido incluso a bajo volumen — Función de sonoridad	13
Silenciamiento rápido del sonido — Función de silenciamiento	13
Silenciamiento de los pitidos	13
Cambio del color de la iluminación (modelo CDX-5100RDS)	13

Mantenimiento	14
Desmontaje de la unidad	14
Notas sobre la utilización de un mando rotativo opcional RM-X2S (modelo CDX-4100RDS) ...	15
Ubicación de los controles	16
Especificaciones	17
Guía para la solución de problemas	18

ES

Precauciones

- Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de haber reemplazado la batería del automóvil, presione el botón de reposición con un bolígrafo, etc y, a continuación, inicie el funcionamiento de la unidad.



Botón de reposición

- Si dejó el automóvil aparcado bajo el sol y aumentó considerablemente la temperatura interior del mismo, deje que se enfríe la unidad antes de emplearla de nuevo.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si no se obtiene sonido a través de un sistema de 2 altavoces, sitúe el control de equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros en la posición central.

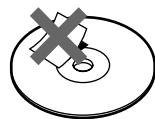
Si tiene alguna pregunta o problema en relación con la unidad que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Notas sobre los CD

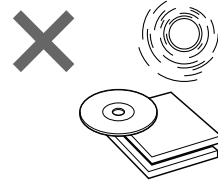


Un disco sucio o defectuoso puede causar la pérdida de sonido durante la reproducción. Para obtener un nivel de sonido óptimo, emplee los discos como se indica a continuación.

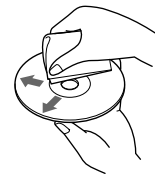
Tome los discos por sus bordes para mantenerlos limpios. No toque la superficie.



No pegue papel ni cinta adhesiva sobre la superficie de la etiqueta.



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas tales como conductos de aire cálido, ni los deje en un automóvil aparcado al sol donde la temperatura de su interior puede aumentar considerablemente.



Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño limpiador opcional. Hágalo del centro hacia la periferia.

No utilice disolventes tales como bencina, diluidor de pintura, ni limpiadores o aerosoles para discos analógicos.

Notas sobre la condensación de humedad

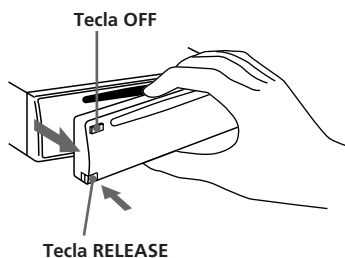
En un día lluvioso, o en un lugar muy húmedo, es posible que se condense humedad en la lente interior del reproductor de CD. Cuando suceda esto, la unidad no funcionará adecuadamente. En tal caso, extraiga el disco y espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado.

Extracción e inserción del panel frontal

El panel frontal de esta unidad puede extraerse con el fin de evitar que se lo roben.

Extracción del panel frontal

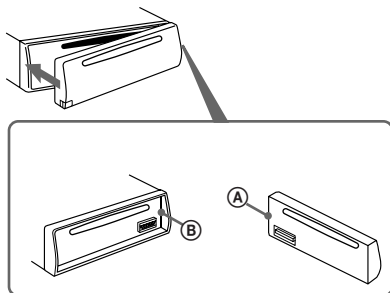
Antes de extraer el panel frontal, pulse primero la tecla OFF. A continuación, pulse la tecla RELEASE para abrir el panel frontal, y extráigalo tirando del mismo hacia delante como se indica en la figura.



Tenga cuidado de no dejar caer el panel cuando lo retire de la unidad.

Inserción del panel frontal

Aplice la parte derecha del panel frontal a la unidad fijando la parte **A** del panel frontal a la parte **B** de la unidad como se muestra en la ilustración, e inserte la parte izquierda en la unidad hasta que chasquee.



Notas

- Cerciórese de colocar correctamente el panel frontal en la unidad, ya que no podrá fijarse al revés.
- No presione el panel frontal a la fuerza contra la unidad cuando lo inserte en la misma. El panel podrá insertarse con facilidad presionándolo ligeramente contra la unidad.
- Para transportar el panel frontal, introdúzcalo en el estuche suministrado.
- No aplique demasiada fuerza sobre el visualizador del panel frontal.
- Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de desconectar la alimentación. Sin embargo, si presiona la tecla RELEASE para extraer el panel frontal con la alimentación de la unidad conectada, ésta se desconectará automáticamente a fin de evitar que se dañen los altavoces.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, fuentes térmicas tales como conductos de aire cálido, ni lo deje en lugares húmedos. No lo deje nunca en el panel de instrumentos, etc. con el automóvil aparcado al sol, porque la temperatura del interior del mismo podría aumentar considerablemente.

Alarma de precaución

Si sitúa la llave de encendido en la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, se activará la alarma de precaución, y se oirá un pitido durante algunos segundos (solamente cuando el selector POWER SELECT esté en la posición **A**).

Puesta en hora del reloj

El reloj posee una indicación digital de 24 horas.

Por ejemplo, para ajustarlo a las 10:08

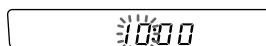
1 Muestre la hora.
(Presione la tecla **DSPL** durante el funcionamiento de la unidad.)

2 Presione la tecla **DSPL durante más de dos segundos.**

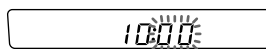


El dígito de la hora parpadean.

Ajuste los dígitos de la hora.

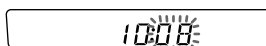


3 Presione ligeramente la tecla **SEL.**

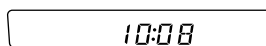


Los dígitos de los minutos parpadean.

Ajuste los dígitos de los minutos.



4 Presione ligeramente la tecla **DSPL.**



El reloj comienza a funcionar.

Nota

Si el selector POWER SELECT situado en la parte inferior de la unidad se encuentra en la posición **B**, no podrá poner en hora el reloj, a menos que esté activada la alimentación. Ponga en hora el reloj después de encender la radio o de iniciar la reproducción de un CD.

ES

5

Operación del reproductor de CD

Reproducción de un CD

Después de insertar un CD, la reproducción se iniciará automáticamente desde la primera canción.

Cara de la etiqueta hacia arriba



ES

Si ya hay un CD insertado, presione la tecla para iniciar la reproducción.

Tiempo de reproducción transcurrido



Número de canción

Cuando finalice la última canción del CD

La indicación del número de canción volverá a mostrar el valor "1" y la reproducción volverá a iniciarse desde la primera canción del CD.

Nota

Para reproducir un CD de 8 cm, utilice el adaptador sencillo de discos compactos opcional Sony CSA-8.

Para detener la reproducción

Extraiga el CD presionando la tecla , o presione la tecla .

La reproducción también se detiene al seleccionar otra fuente (radio) presionando la tecla .

Extracción del CD

Presione la tecla .

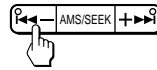
Nota

Si deja el disco extraído en la ranura de inserción del mismo después de haber presionado la tecla , el disco se insertará automáticamente en la unidad después de unos 15 segundos a fin de protegerlo.

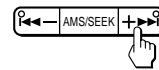
Localización del comienzo de las canciones

— Función del sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, presione cualquier lado de la tecla AMS/SEEK tantas veces como canciones desee omitir.



Para localizar las canciones anteriores

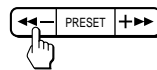


Para localizar las canciones posteriores

Localización de la parte que desee de una canción

— Función de búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga presionado cualquier lado de la tecla PRESET. Suelte la tecla cuando haya encontrado la parte que desee.



Hacia atrás



Hacia delante

Si rebobina hasta el principio del disco, aparecerá " L L L L " en el visor. Si avanza hasta el final del mismo, aparecerá " R R R R ".

En cualquier caso, no es posible ir a la canción siguiente ni a la anterior.

Búsqueda de una canción determinada


— Función de exploración de introducciones

Presione la tecla  durante la reproducción. → "INTRO" aparece en el visualizador principal.

Se reproducen los 10 primeros segundos de todas las canciones. Cuando encuentre la canción que desee, presione la tecla una vez más. La unidad vuelve al modo de reproducción normal.

Reproducción repetida de canciones

— Función de reproducción repetida


Presione la tecla  durante la reproducción. → "REP 1" aparece en el visualizador principal.

Cuando termina la reproducción de la canción actual, ésta vuelve a reproducirse desde el principio.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

Reproducción de canciones en orden aleatorio

— Función de reproducción aleatoria

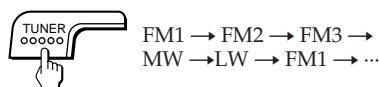
Presione la tecla  durante la reproducción. → "SHUF 1" aparece en el visualizador principal.

Todas las canciones del disco actualmente seleccionado se reproducen en orden aleatorio.

Radiorecepción

Búsqueda automática de emisoras — Sintonización automática

1 Seleccione la banda que desee.



2 Presione cualquier lado de la tecla AMS/SEEK una vez para buscar la emisora siguiente (sintonización automática).

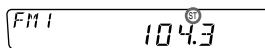


Para frecuencias inferiores


Para frecuencias superiores

La exploración se detendrá cuando se reciba una emisora. Presione repetidamente cualquier lado de la tecla AMS/SEEK hasta recibir la emisora deseada.

Cuando se sintonice un programa estéreo de FM de señal suficientemente intensa,



aparecerá la indicación "ST".

Para evitar que la sintonización automática se detenga en emisoras con demasiada frecuencia (modo de búsqueda local), presione ligeramente la tecla  a fin de que aparezca la indicación "LCL".

De esta forma sólo se sintonizará las emisoras de señal relativamente intensa. Las funciones del modo de búsqueda local solamente funcionará cuando esté activada la sintonía automática.

Si un programa de FM estéreo es difícil de recibir

— Modo monoaural

Presione ligeramente la tecla . → "MONO" aparece en visualizador principal.


El sonido mejorará, pero será monoaural.

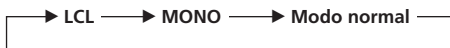
continúa en la página siguiente →

ES

Operación del reproductor de CD/Radiorecepción

7

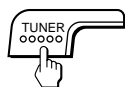
Si presiona la tecla , es posible cambiar los elementos mostrados como se indica a continuación:



Sintonización mediante el ajuste de la frecuencia

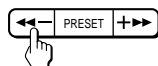
— Sintonización manual

1 Seleccione la banda que desee.

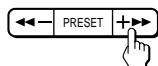


2 Mantenga presionado cualquier lado de la tecla PRESET.

Suelte la tecla cuando se reciba la emisora deseada.



Para frecuencias inferiores



Para frecuencias superiores

¡PARA EVITAR ACCIDENTES!

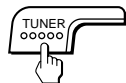
Durante la conducción se recomienda emplear las funciones de sintonización automática y de búsqueda de emisoras memorizadas (página 9) en vez de la sintonización manual.

Memorización automática de emisoras

— Función de memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta función buscará las emisoras de señal más intensa dentro de la banda actualmente seleccionada y las memorizará por orden de su frecuencia.

1 Seleccione la banda que desee.






2 Mantenga presionada la tecla  durante más de dos segundos.

- Cuando no haya número de memorización indicado en el visualizador principal, se almacenarán emisoras de la banda actualmente seleccionada en todas las teclas numéricas de memorización.
- Cuando se indique un número de memorización en el visualizador principal, la unidad almacenará emisoras en todas las teclas numéricas de memorización a partir de la del número visualizado.

Por ejemplo, cuando haya elegido FM1 y se esté visualizando el número de memorización 3, la operación comenzará desde el número de memorización 3 de FM1, y se parará en el número de memorización 6 de FM3.

3 Sólo para FM1, FM2 y FM3:

Presione la tecla numérica de memorización  durante un instante y, a continuación, vuelva a pulsarla durante dos segundos aproximadamente hasta que oiga un pitido. → La emisora se almacenará.

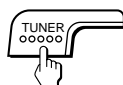
Repita esta operación con las teclas numéricas de memorización de  a .

Notas



- Cuando se muestra "AF OFF" y se activa BTM, la unidad almacenará sólo las emisoras que no transmitan datos RDS. No obstante, dependiendo de las condiciones de recepción, es posible que se almacenen emisoras RDS.
- Si se almacenan sólo emisoras RDS (página 10), no es preciso realizar el paso 3.

Memorización de emisoras determinadas

1 Seleccione la banda que desee.



2 Sintonice la emisora que desee almacenar en la tecla numérica de memorización.

3 Mantenga presionada la tecla numérica de memorización que desee ( a ) durante unos dos segundos hasta que oiga un pitido.

ES

El número de la tecla numérica de memorización presionada aparecerá en el visualizador principal.

Podrá almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW) en las teclas numéricas de memorización en el orden que desee. De esta forma, pueden memorizarse 18 emisoras de FM. Si intenta almacenar otra emisora en una tecla numérica de memorización ya programada, la previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Seleccione la banda que desee.

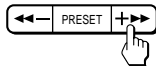


2 Presione ligeramente la tecla numérica (1 a 6) en la que esté almacenada la emisora que desee recibir.

Nota

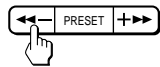
Si mantiene presionada la tecla numérica de memorización durante más de dos segundos, se memorizará la emisora actual. Para recibir la emisora previamente memorizada, cerciórese de presionar ligeramente la tecla numérica de memorización.

Presione ligeramente cualquier lado de la tecla PRESET para recibir otras emisoras almacenadas en la memoria (Función de búsqueda de emisoras memorizadas).



Presione ligeramente

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → ...



Presione ligeramente

1 → 6 → 5 → 4 → 3 → 2 → 1 → ...

Funciones RDS

Descripción general de la función RDS

El sistema radiofónico de datos (RDS) es un sistema que emplea ondas de radio de FM para recibir señales digitales. La recepción de datos RDS en la unidad estereofónica del automóvil permite utilizar una serie de servicios. Existen varias formas de utilizar estos servicios. Por ejemplo, es posible recibir información, como anuncios de tráfico y nombres de emisoras, o puede utilizar la unidad para resintonizar automáticamente la señal más intensa que esté emitiendo un mismo programa. De esta forma, aunque realice un viaje de larga distancia, es posible escuchar el mismo programa sin necesidad de volver a sintonizarlo repetidamente de forma manual. Otra función permite recibir anuncios de tráfico durante la reproducción de un CD.

El sistema RDS ofrece varias funciones, pero la disponibilidad de todas ellas está en función del país o de la región. A continuación, se explican las funciones RDS de esta unidad.

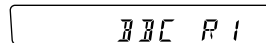
Notas

- Es posible que las funciones RDS no funcionen correctamente si las señales son débiles, o si se producen otras condiciones de recepción de baja calidad.
- Si la emisora de FM que se recibe actualmente no transmite datos RDS, no serán operativas las funciones descritas a continuación.

Visualización del nombre de la emisora

Es posible visualizar el nombre de la emisora que se recibe actualmente mediante el uso de datos RDS.

Seleccione una emisora de FM.
→ Si ésta transmite datos RDS, el visualizador mostrará el nombre de la emisora.




continúa en la página siguiente →

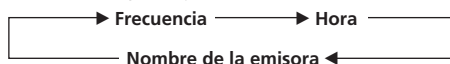
ES

Radiorecepción/Funciones RDS

Si aparece “*” además de la indicación normal de frecuencia, significa que se recibe una emisora RDS.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse la tecla , los elementos del visor cambian de la siguiente forma:

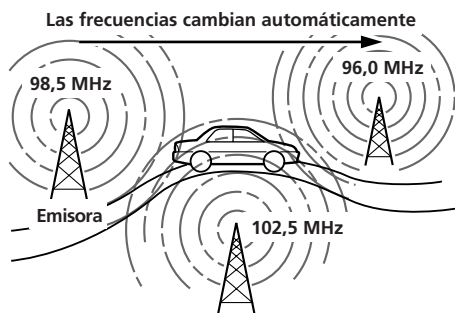


Si se muestra “NO NAME” en lugar del nombre de la emisora, significa que la emisora que se recibe actualmente no transmite datos RDS. Tras unos segundos, “NO NAME” desaparecerá y se mostrará la frecuencia.

Recepción del mismo programa sin resintonización manual si se ha desplazado a otro lugar

— Función AF

El uso de la Lista de frecuencias alternativas “AF” permite buscar entre las frecuencias en que emite la emisora actual, la frecuencia con la señal más intensa de la región, y resintonizarla. Por lo tanto, puede recibirse el mismo programa de forma continua durante un viaje de larga distancia sin necesidad de utilizar la resintonización manual.



1 Seleccione una emisora de FM.

2 Presione la tecla para que el visualizador muestre la indicación “AF”.

Notas

- Si la frecuencia que se recibe es débil y no es posible recibir el mismo programa con otra frecuencia, se mostrará la indicación “NO AF”.
- Si se activa la sintonización automática (página 7) mientras el visualizador muestra la indicación “AF”, se recibirán únicamente emisoras de FM que transmitan datos RDS.

- Si presiona la tecla AF/TA mientras se recibe una emisora de MW o de LW, se seleccionará FM1 automáticamente.

Sintonización de emisoras RDS almacenadas en las redes de emisión

Cuando la unidad almacena una emisora RDS que transmite datos AF en una tecla numérica de memorización, no sólo se almacena su frecuencia, sino los datos AF y PI (Identificación de programa).

La unidad almacenará estos datos en la memoria independientemente de que la función AF esté activada (ON) o desactivada (OFF).

Al utilizar la función AF, es posible seleccionar una emisora que transmita una señal más intensa; para ello, basta resintonizarla en la misma red de emisión de la emisora memorizada.

Presione la tecla  y, a continuación, la tecla numérica de memorización.

Nota

Si no es posible encontrar otra emisora en la red de emisoras memorizadas que emita datos AF, se mostrará “PI seek” y la unidad buscará una emisora con los mismos datos PI. En caso de que no encuentre ninguna, volverá a la emisora original.

Recepción de un programa regional

Pulse la tecla  durante más de dos segundos. → El visualizador mostrará la indicación “REG”.

Para cancelar, vuelva a pulsarla durante más de dos segundos.

Nota

El ajuste inicial es “Regional ON”.

Esta función no puede activarse en el Reino Unido ni en algunas otras zonas.

Función de enlace local (sólo en el Reino Unido)

Si las emisoras locales almacenadas con las teclas numéricas de memorización se reciben con poca intensidad, o si desea cambiar a otra emisora local, utilice esta función para activar la búsqueda automática de otras emisoras locales y sintonícelas una a una.

Cinco segundos después del inicio de la recepción, presione la tecla numérica de memorización de la emisora local que desea cambiar y manténgala pulsada. Repita este procedimiento varias veces hasta que reciba la emisora local que desee.

Almacenamiento de emisoras de RDS únicamente
 La función BTM (página 8) permite almacenar solamente emisoras de RDS en las teclas numéricas de memorización. Para ello, active la función de AF y, a continuación, presione la tecla SENS/BTM durante dos segundos. Cuando se muestra "AF OFF" y se activa BTM, la unidad almacenará sólo las emisoras que no transmitan datos RDS.

Recepción de anuncios de tráfico

Es posible recibir automáticamente una emisora que emita anuncios de tráfico mediante el uso de los datos TA (Anuncios de tráfico) y TP (Programas de tráfico). Incluso durante la reproducción de un CD, es posible escuchar anuncios de tráfico mientras la unidad continúa la búsqueda de una emisora de ese tipo, y cambiará automáticamente al modo de FM cuando se inicie un anuncio de tráfico.

Presione la tecla  para visualizar la indicación "TA". → La unidad iniciará la búsqueda de emisoras que transmitan anuncios de tráfico.

Al localizar una emisora que transmita un anuncio de tráfico, la indicación "TP" aparecerá en el visualizador. Durante la recepción del anuncio, la indicación "TA" parpadeará. Una vez concluido dicho anuncio, el parpadeo se detendrá.

La función TA se activa igualmente durante la reproducción de un CD.

Presione la tecla  mientras se reproduce un CD. → La indicación "TA" aparece en el visualizador.

La unidad comenzará a buscar anuncios de tráfico. Al recibir un anuncio, la reproducción del CD se detendrá de forma que sea posible escuchar dicho anuncio.

Si presiona el la tecla  mientras recibe una emisora de MW o de LW, la unidad cambiará automáticamente al modo de FM.

Cancelación del anuncio de tráfico recibido actualmente

Presione la tecla AF/TA un instante.

Cancelación del modo TA

Presione la tecla AF/TA hasta visualizar la indicación "AF/TA OFF".

Nota

Si no puede recibirse ninguna emisora que transmita anuncios de tráfico, la indicación "NO TP" parpadeará durante cuatro segundos aproximadamente y, a continuación, la unidad comenzará a buscar otras emisoras que transmitan dicha información.

Cada vez que presione la tecla AF/TA, la indicación del visualizador cambiará como se muestra a continuación:



Indicación "EON"

Si el visualizador muestra las indicaciones "TA" y "EON", significa que, además de la emisora que se recibe actualmente, existe otra que también está emitiendo anuncios de tráfico.

Preajuste del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible escuchar los anuncios de tráfico a un nivel de volumen previamente ajustado. Por ejemplo, incluso si el volumen está a cero, la unidad cambiará automáticamente al nivel preajustado cuando comience la transmisión de un anuncio de tráfico. (Si el nivel de volumen actual es superior al nivel preajustado, dicho nivel actual no se modificará.)

1 Seleccione una emisora de FM y el nivel de volumen que desee.

2 Presione la tecla  manteniendo pulsada la tecla .

Cuando escuche un pitido, significará que el ajuste ha finalizado.

Recepción de anuncios urgentes

En caso de peligro debido a una urgencia o a un desastre natural, las emisoras RDS transmiten anuncios de urgencia para alertar a los conductores que se encuentren en la zona. Dichos anuncios pueden recibirse únicamente si las funciones AF o TA se encuentran activadas. Al recibirse un anuncio de urgencia, la reproducción del CD se detendrá y la unidad cambiará automáticamente al modo de FM, de forma que sea posible escuchar la información.

Selección del tipo de programa

Algunas emisoras utilizan el sistema RDS para distinguir los tipos de programas durante la emisión.

Existen los siguientes tipos de programas:

Tipos de programas	Indicación
Noticias	NEWS
Temas de actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Drama	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencia	SCIENCE
Variedades	VARIED
Pop	POP M
Rock	POCK M
Música fácil de escuchar	M.O.R M
Clásica ligera	LIGHT M
Clásica	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Sin especificar (si la emisora no especifica el tipo de programa)	NONE

1 Presione la tecla **PTY** durante la recepción de FM. → La indicación "PTY" aparece en el visualizador.

Si la emisora que se recibe actualmente transmite datos PTY (Selección de tipo de programa), el visualizador mostrará uno de los nombres de tipo de programa expuestos anteriormente.

Si la emisora que se recibe actualmente no es una emisora RDS, o si no se han leído los datos RDS, aparecerá "-----". En este caso, es posible seleccionar "NEWS" u otros tipos de programas presionando la tecla PTY.

2 Vuelva a pulsarla en un intervalo de cinco segundos.

El visualizador mostrará los tipos de programa en el orden expuesto anteriormente.

3 Una vez visualizado el tipo de programa que desee, presione cualquier lado de la tecla AMS/SEEK. → La indicación "SEARCH" parpadeará en el visualizador. La unidad buscará una emisora que emita este tipo de programa.

4 Una vez recibido el tipo de programa que desee, el visualizador volverá a mostrar el tipo de programa durante cinco segundos.

Si no es posible localizar el tipo de programa que desea, la indicación "NO DATA" aparecerá en el visualizador durante cinco segundos y la unidad volverá a la emisora anterior (programa).

Uso de los datos RDS para el ajuste automático del reloj

El reloj de esta unidad puede ajustarse automáticamente mediante la recepción de datos CT (Hora del reloj).

Durante la recepción de FM, presione la tecla **REPEAT 2 mientras presiona la tecla **SEL**. → La indicación "CT" aparecerá en el visualizador y el reloj se pondrá en hora.**


Para cancelar la función CT, vuelva a presionar estas teclas.

Notas



- Es posible que la función CT no se active, aunque se reciba una emisora RDS.
- Es posible que la hora ajustada con la función CT no sea exacta.

Otras funciones

Ajuste de las características del sonido

- 1 Seleccione el elemento que desee ajustar presionando repetidamente la tecla .

VOL (volumen) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (equilibrio) → FAD (equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros) → VOL (volumen) → ...

- 2 Ajuste el elemento seleccionado presionando la tecla  o .

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos desde la selección (después de tres segundos, las teclas volverán a funcionar como teclas de control de volumen).

Buena calidad de sonido incluso a bajo volumen

— Función de sonoridad

Presione la tecla . → "LOUD" aparecerá en el visualizador principal.

Se reforzarán los graves y los agudos. Para cancelar la función de esta tecla, vuelva a presionarla.

Silenciamiento rápido del sonido — Función de silenciamiento

Presione la tecla . → La indicación "MUTE" parpadea.

El sonido se eliminará al momento. Para restaurar el nivel de volumen previo, vuelva a presionarla.

Esta función también se cancelará cuando:

- se presione la tecla  u OFF.
- se extraiga un CD presionando la tecla  durante la reproducción.

Silenciamiento de los pitidos

Presione la tecla  manteniendo pulsada la tecla .

Para volver a activar los pitidos, presione de nuevo estas teclas.

Nota

Si conecta un amplificador de potencia opcional a la toma LINE OUT, el pitido se desactivará.

Cambio del color de la iluminación (modelo CDX-5100RDS)

Presione la tecla  manteniendo pulsada la tecla .

Podrá elegir entre el color ámbar o el verde.

ES

Funciones RDS/Otras funciones

Mantenimiento

Sustitución del fusible

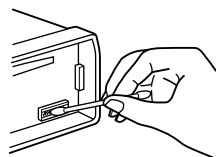
Para reemplazar el fusible, cerciórese de utilizar otro del amperaje correcto indicado en el portafusible. No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que podría provocar el mal funcionamiento de la misma.

Advertencia

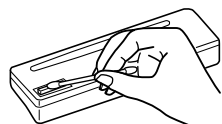
Emplee un fusible del amperaje especificado. Si emplease un fusible de mayor amperaje, la unidad podría sufrir daños serios.

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Para evitar que ocurra esto, abra el panel frontal pulsando la tecla RELEASE; a continuación, extráigalo y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. De otro modo podrían dañarse los conectores.



Unidad principal



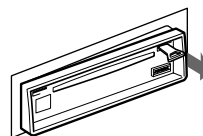
Parte posterior del panel frontal

Desmontaje de la unidad

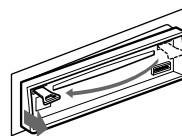
1



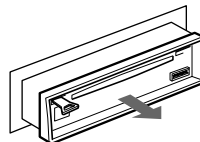
2



3



4



Notas sobre la utilización de un mando rotativo opcional RM-X2S

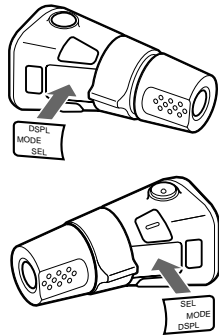
(modelo CDX-4100RDS)

Esta unidad puede utilizarse con el mando rotativo opcional (RM-X2S). Es posible activar esta unidad presionando la tecla SOURCE del mando rotativo.

Etiquetas del mando rotativo

Se suministran cuatro etiquetas de nombre de tecla con el mando rotativo. Adhiera la etiqueta correspondiente a las funciones de la unidad principal y a la posición de instalación del mando rotativo.

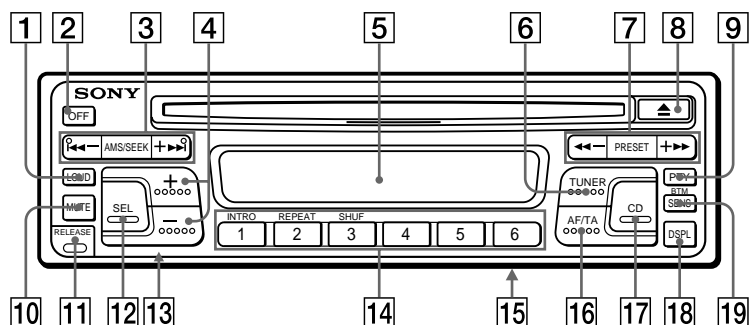
En caso de conectar esta unidad, adhiera la etiqueta que contiene "DSPL".



Adhiera la etiqueta adecuada a la posición de instalación del mando rotativo.

ES

Ubicación de los controles



ES

Para obtener información detallada, consulte las páginas incluidas en ●.

- 1 Tecla LOUD (sonoridad) 13
- 2 Tecla de desconexión (OFF) 4 6 13
- 3 Tecla AMS/SEEK (Sensor de música/automático sintonización automática) 6 7
- 4 Teclas (volumen/graves/agudos/equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros) 5 13
- 5 Visulizador
- 6 Tecla TUNER (conexión de la radio/selección de banda) 6 7 8 9
- 7 Tecla PRESET (búsqueda de emisoras memorizadas) 6 8 9
- 8 Tecla ▲ (eject) 6 13
- 9 Tecla PTY (tipo de programa) 12
- 10 Tecla MUTE (silenciamiento) 13
- 11 Tecla RELEASE (extracción del panel frontal) 4 5 14
- 12 Tecla SEL (selección del modo de control/ajuste de caracteres) 5 11 12 13
- 13 Botón de reposición (situado en la parte frontal de la unidad oculto por el panel frontal) 4
- 14 Durante la radiorecepción:
Teclas numéricas de memorización 8 9
- Durante la reproducción de CD:
- Tecla INTRO (exploración de introducciones) 7
- Tecla REPEAT (reproducción repetida) 7
- Tecla SHUF (reproducción aleatoria) 7
- 15 Selector de alimentación POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector POWER SELECT" en el manual de Instalación/conexiones.
- 16 Tecla AF/TA (frecuencia alternativa/anuncio del tráfico) 10 11
- 17 Tecla CD (reproducción de CD) 6
- 18 Tecla DSPL (cambio del modo de visualización/puesta en hora) 5 10
- 19 Tecla SENS/BTM (ajuste de sensibilidad/función de memorización de la mejor sintonía) 7 8

Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema	Sistema audiodigital de disco compactos
Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Immensurables

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	2 dB

MW/LW

Gama de sintonía	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	MW: 30 µV LW: 50 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas para altavoces (conectores herméticos de seguridad)
Impedancia de los altavoces	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	modelo CDX-4100RDS 20 W × 4 (a 4 ohmios) modelo CDX-5100RDS 35 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Conductor de salida	Control de relé para antena motorizada Control de amplificador de potencia
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (negativo a masa)
Dimensiones	Aprox. 188 × 58 × 177 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 178 × 50 × 154 mm (al/an/prf)
Masa	Aprox. 1,5 kg
Accesorios suministrados	Mando a rotativo RM-X2S (modelo CDX-5100RDS) Componentes de instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Mando a rotativo RM-X2S Cable con clavija RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Paño de limpieza XP-CD1 Adaptador sencillo de discos compactos CSA-8


Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

ES

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas más comunes. Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase los procedimientos de conexión y operación.


Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el volumen con la tecla . • Con un sistema de dos altavoces, ponga el control de atenuación en la posición central.
El contenido de la memoria se han borrado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación o la batería se ha desconectado. • Ha presionado el botón de reposición. → Vuelva a almacenar las emisoras en memoria.
Ausencia de indicaciones en el visualizador principal.	Extraiga el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener información detallada, consulte "Limpieza de los conectores" de en el apartado "Mantenimiento".
Ausencia de pitidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Ha conectado un amplificador de potencia opcional a la toma LINE OUT. • Ha silenciado los pitidos (página 13).

Reproducción de CD

Problema	Causa/solución
No es posible cargar un CD.	<ul style="list-style-type: none"> • Ya hay otro CD cargado. • Ha forzado la inserción del CD en la posición incorrecta.
No se inicia la reproducción.	Disco sucio.
El CD extrae automáticamente.	La temperatura ambiente es superior a 50°C.
Las teclas de operación no funcionan.	Presione el botón de reposición.
Se omiten partes de sonido debido a las vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad está instalada en un ángulo superior a 20°. • La unidad no está instalada en una parte rígida del automóvil.

Radiorecepción

Problema	Causa/Solución
No es posible sintonizar la frecuencia memorizada.	<ul style="list-style-type: none"> • Memorice la frecuencia correcta. • La señal de radiodifusión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La señal de radiodifusión es demasiado débil. → Emplee la sintonización manual.
El indicador "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • Sintonice con precisión. • La señal de radiodifusión es débil. → Presione la tecla  para activar el modo de recepción monoaural (MONO).

Indicaciones de error

Las indicaciones siguientes parpadearán durante unos cinco segundos y se oirá un sonido de alarma.

Indicación	Causa	Solución
<i>ERROR</i>	El CD está sucio o se ha insertado al revés.	Limpie el CD o insértelo correctamente.
<i>RESET</i>	El reproductor de CD no funciona debido a algún problema.	Presione el botón de reposición .

Si las soluciones mencionadas no ayudan a resolver la situación, consulte a su proveedor Sony más cercano.

ES

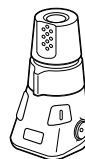
Características

Geral

- **Painel frontal amovível** que permite retirar o painel e levá-lo consigo quando estacionar o automóvel (página 4).
- **Alarme de advertência** que é activado se desligar a chave de ignição sem retirar o painel.
- **Relógio digital com ciclo de 24 horas** incorporado (página 5).
- **Iluminação comutável de duas cores: âmbar e verde** (para o modelo CDX-5100RDS) (página 13).
- **Amplificador de potência incorporado** que lhe permite tirar partido de um sistema com quatro altifalantes (Saída max.: **20 W × 4 canais** (para o modelo CDX-4100RDS), **35 W × 4 canais** (para o modelo CDX-5100RDS)).
- Linhas de saída para a ligação de um amplificador de potência optional.
- Fornecido **telecomando rotativo** (para o modelo CDX-5100RDS).

Pode utilizar-se o telecomando rotativo opcional (para o modelo CDX-4100RDS).

O telecomando rotativo (RM-X2S) utiliza-se da mesma forma que o manípulo do limpa-vidros ou das luzes dianteiras do automóvel durante a condução.



P

Secção do leitor de CD

- **DAC (Conversor Digital/Analógico) de 1 bit** para um som de reprodução nítido.
- **Mecanismo de recuperação rápida** para evitar a flutuação do volume de som.
- Funções convencionais, tais como a **função de pesquisa sequencial** para localização da faixa pretendida, a **função de repetição da reprodução** para reproduzir várias vezes uma faixa e a **função de reprodução aleatória** para reproduzir as faixas por ordem aleatória.

Secção do sintonizador

- Pode pré-programar um máximo de 30 estações: 18 estações em FM, e 6 estações em MW e LW.
- A **função BTM (Sintonização da Melhor Sintonia)** sintoniza e programa automaticamente as estações com sinais mais fortes nas teclas numéricas de pré-programação, ordenando-as consoante a banda de frequência (página 8).
- Se for possível sintonizar uma **estação RDS em FM** pode receber serviços de informação (página 9).
- Compatível com **funções RDS**, tais como **EON (Outras redes transmissoras)**, **AF (Frequência alternativa)**, **TA (Informações de trânsito)**, **PTY (Seleção do tipo de programa)** e **CT (Relógio)** (páginas 9, 10, 11 e 12).

Índice

Precauções	4
Retirar e colocar o painel frontal	4
Acerto do relógio	5

Funcionamento do leitor de CD

Reprodução de CD	6
Ejecção de CD	6
Localização do início das faixas — Função AMS (Sensor de Música Automático)	6
Localização da parte pretendida de uma faixa — Função de pesquisa manual	6
Pesquisa da faixa pretendida — Função de pesquisa sequencial	6
Reprodução sucessiva de faixas — Função de repetição da reprodução	7
Reprodução de faixas por ordem aleatória — Função de reprodução aleatória	7

Funcionamento do rádio

Pesquisa automática de estações — Sintonização automática	7
Se a recepção FM estéreo for má — Modo mono	7
Sintonização através da regulação da frequência — Sintonização manual	8
Memorização automática de estações — Função BTM (Best Tuning Memory / Memória da melhor sintonia)	8
Memorizar unicamente as estações pretendidas	8
Recepção das estações memorizadas	9

Funções RDS

Panorâmica da função RDS	9
Visualização do nome da estação	9
Ouvir o mesmo programa, quando se muda de local, sem ter de voltar a sintonizá-lo manualmente — Função AF	10
Ouvir informações sobre o trânsito	11
Seleção do tipo de programa	12
Utilização dos dados RDS para acertar automaticamente o relógio	12

Outras funções

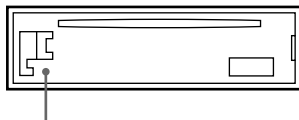
Regulação das características de som	13
Som de boa qualidade mesmo com volume baixo — Função de aumento do volume	13
Reduzir rapidamente o som — Função mute	13
Reduzir ao mínimo o som do sinal sonoro	13
Alterar a cor de iluminação (para o modelo CDX-5100RDS)	13

Manutenção	14
Retirar do aparelho	14
Notas sobre a utilização do telecomando rotativo opcional RM-X2S (para o modelo CDX-4100RDS)	15
Localização das teclas	16
Especificações	17
Manual de resolução de problemas	18

P

Precauções

- Antes de iniciar a utilização deste aparelho ou depois de substituir a bateria do automóvel, carregue na tecla de reinicialização com uma esferográfica e, em seguida, ligue o aparelho.



Tecla de reinicialização

- Se estacionou o automóvel ao sol de forma a que no seu interior ocorra uma considerável subida de temperatura, espere que o aparelho arrefeça antes de o utilizar.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente eléctrica, verifique primeiro as ligações. Caso esteja tudo em ordem, verifique o fusível.
- Se o sistema de 2 altifalantes não emitir som, regule o comando fader para a posição central.

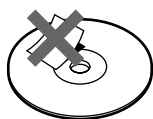
P

Se surgirem dúvidas ou problemas com o aparelho que este manual não esclarece, contacte o agente Sony mais próximo.

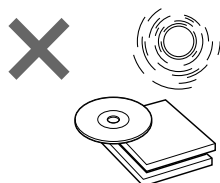
Notas sobre os CD



Os discos sujos ou com defeitos podem provocar flutuações do som durante a reprodução. Para obter um som com qualidade, siga as instruções de manuseamento dos discos indicadas abaixo. Pegue nos discos, segurando-os pelas extremidades para não os sujar e não toque na sua superfície.



Não cole papéis ou fita adesiva na superfície do disco em que se encontra a etiqueta.



Não exponha os discos à incidência directa dos raios solares ou a fontes de calor, tais como condutas de ar quente. Não os deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol, pois pode ocorrer uma subida súbita da temperatura interior.



Antes da reprodução, limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe os discos do centro para as extremidades. Não utilize dissolventes, tais como benzina ou diluentes, produtos de limpeza à venda no mercado ou spray anti-electricidade estática destinado aos discos normais.

Nota sobre a condensação de humidade

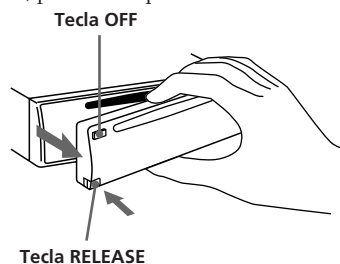
Em dias de chuva ou em ambientes muito húmidos, a humidade do ar poderá condensar-se sobre a lente no interior do aparelho. Caso isto ocorra, o aparelho poderá não funcionar correctamente. Em tais casos, retire o disco do aparelho e espere cerca de uma hora até que a humidade evapore.

Retirar e colocar o painel frontal

O painel frontal deste aparelho pode ser retirado a fim de evitar possíveis furtos.

Para retirar o painel frontal

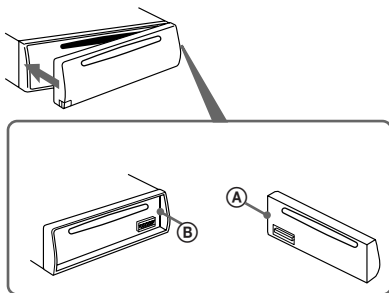
Antes de retirar o painel frontal, carregue primeiro na tecla OFF. A seguir, carregue na tecla RELEASE para soltar o painel frontal e retire-o, puxando-o para fora como ilustrado.



Não deixe cair o painel depois de o retirar do aparelho.

Fixar o painel frontal

Fixe o lado direito do painel frontal ao aparelho, encaixando a parte (A) do painel frontal na parte (B) do aparelho, como se mostra na figura. Em seguida, faça pressão sobre o lado esquerdo do painel frontal até ouvir um estalido.



Notas

- Certifique-se de que o painel frontal se encontra na posição correcta durante a introdução no aparelho, pois se estiver invertido, não será possível colocá-lo.
- Quando introduzir o painel frontal, não o pressione com muita força contra o aparelho. O painel pode ser facilmente encaixado, com uma leve pressão.
- Caso transporte consigo o painel frontal, coloque-o no estojo fornecido para o efeito.
- Não pressione com muita força o mostrador do painel frontal.
- Antes de retirar o painel frontal, desligue o aparelho. No entanto, se carregar na tecla RELEASE para retirar o painel frontal com o aparelho ligado, a corrente é automaticamente cortada para não provocar danos nos altifalantes.
- Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor tais como condutas de ar quente ou à humidade. Nunca o deixe sobre o tablier, etc. de um automóvel estacionado sob a incidência directa dos raios solares pois poderá ocorrer um aumento considerável da temperatura no interior do mesmo.

Alarme de advertência

Caso gire a chave de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de advertência será activado e um sinal sonoro será ouvido por alguns segundos (somente se o interruptor POWER SELECT estiver na posição (A)).

Acerto do relógio

O relógio tem uma indicação digital de 24 horas.

Por exemplo, acerte-o para as 10:08

1 Visualize a hora.
(Carregue na tecla **DSPL** enquanto o aparelho estiver a funcionar.)

2 Carregue continuamente na tecla **DSPL durante mais de dois segundos.**

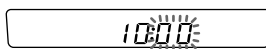


O dígito das horas começa a piscar.

Acerte o dígito das horas.

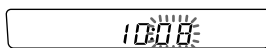


3 Carregue ligeiramente na tecla **SEL.**

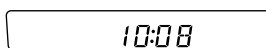


Os dígitos dos minutos começa a piscar.

Acerte os dígitos dos minutos.



4 Carregue ligeiramente na tecla **DSPL.**



O relógio começa a funcionar.

Nota

Se o interruptor POWER SELECT na base do aparelho estiver regulado para (B), não pode acertar o relógio a não ser que ligue a corrente. Acerte o relógio depois de ligar o rádio ou iniciar a reprodução de CD.

P

Funcionamento do leitor de CD

Reprodução de CD

Depois de introduzir o CD, a reprodução inicia-se automaticamente a partir da primeira faixa.

lado impresso voltado para cima.



Se houver uma CD dentro do leitor, carregue na tecla para iniciar a reprodução.

Tempo de reprodução decorrido



Número da faixa

Quando a última faixa do CD terminar

A indicação do número de faixa volta a "1" e a reprodução é iniciada a partir da primeira faixa do CD.

Nota

Para reproduzir um CD de 8 cm, utilize o adaptador para CD (CSA-8) da Sony (venda em separado).

Para parar a reprodução,

ejecte o CD, carregando na tecla ou na tecla .

Se seleccionar outra fonte (rádio) através da tecla também interrompe a reprodução.

Ejecção de CD

Carregue na tecla .

Nota

Se, depois de carregar na tecla , não retirar o CD de dentro da gaveta, o CD volta a ser colocado dentro do leitor depois de decorridos 15 segundos, como medida de protecção.

Localização do início das faixas

— Função AMS (Sensor de Música Automático)

Durante a reprodução, carregue numa das teclas AMS/SEEK em cada uma das teclas que não quiser reproduzir.



Para localizar faixas anteriores

Para localizar faixas posteriores

Localização da parte pretendida de uma faixa

— Função de pesquisa manual

Durante a reprodução, carregue em qualquer um dos lados da tecla PRESET. Solte a tecla quando tiver localizado a parte pretendida.



Para recuar

Para avançar

Se recuar até ao princípio do disco, aparece a indicação "LLLL" no visor. Se avançar até ao fim do disco, aparece a indicação "RRRR" no visor.

Em qualquer dos casos, não é possível saltar para a faixa anterior nem para a faixa seguinte.

Pesquisa da faixa pretendida

— Função de pesquisa sequencial

Carregue na tecla durante a reprodução. → Aparece "INTRO" no visor.

São reproduzidos os primeiros 10 segundos de todas as faixas. Quando encontrar a faixa pretendida, carregue novamente na referida tecla. O aparelho volta ao modo de reprodução normal.

Reprodução sucessiva de faixas

— Função de repetição da reprodução

Carregue na tecla  durante a reprodução. → Aparece "REP 1" no visor.

Terminada a reprodução da faixa, a mesma será repetida desde o início.

Para cancelar este modo, volte a carregar na mesma tecla.

Reprodução de faixas por ordem aleatória

— Função de reprodução aleatória

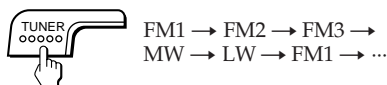
Carregue na tecla  durante a reprodução. → Aparece "SHUF 1" no visor.

As faixas do disco seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.

Funcionamento do rádio

Pesquisa automática de estações — Sintonização automática

1 Seleccione a banda pretendida.



2 Carregue uma vez num dos lados da tecla AMS/SEEK para sintonizar a estação seguinte (sintonização automática).

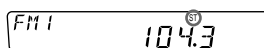


Para as frequências inferiores


Para as frequências superiores

A pesquisa é interrompida quando sintonizar uma estação. Carregue repetidas vezes num dos lados da tecla até sintonizar a estação pretendida.

Se sintonizar um programa estéreo em FM com um sinal suficientemente forte,



aparece a indicação "ST".

Para que a sintonização automática não pare nas estações com sinais demasiado fracos (modo de sintonização local), carregue na tecla  para obter a indicação "LCL".

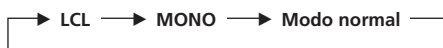
Só são sintonizadas as estações com sinais suficientemente fortes. O modo de sintonização local só funciona se a função de sintonização automática estiver activa.

Se a recepção FM estéreo for má — Modo mono

Carregue momentaneamente na tecla . → Aparece "MONO" no visor.

O som melhora. No entanto, só obtém som mono.

Se carregar na tecla , altera os itens visualizados da seguinte forma:



P

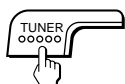
Funcionamento do leitor de CD/Funcionamento do rádio

7

Sintonização através da regulação da frequência

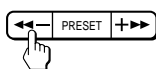
— Sintonização manual

- 1 Seleccione a banda pretendida.

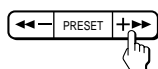


- 2 Carregue continuamente num dos lados da tecla PRESET.

Largue a tecla quando sintonizar a estação pretendida.



Para frequências inferiores



Para frequências superiores

PREVENÇÃO CONTRA ACIDENTES!

Se quiser sintonizar alguma estação enquanto conduz, utilize a função de sintonização automática ou a função de pesquisa pré-programada (página 9) em vez da função de sintonização manual.

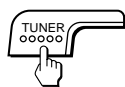
P

Memorização automática de estações

— Função BTM (Best Tuning Memory/ Memória da melhor sintonia)

Esta função sintoniza, partindo da banda seleccionada, as estações com sinais mais fortes, memorizando-as pela respectiva ordem da frequência de banda.

- 1 Seleccione a banda pretendida.



- 2 Carregue na tecla **BTM** **SENS** durante mais de dois segundos.

- Se o visor não mostrar nenhum número pré-programado, as estações são memorizadas em todas as teclas numéricas de pré-programação da banda seleccionada.
- Se aparecer um número pré-programado no visor, o aparelho memoriza as estações em todas as teclas numéricas de pré-programação, a partir daquela que estiver indicada no visor.

Por exemplo, quando selecciona FM1 e aparece a memória 3 no visor, a reprodução é iniciada a partir da memória do número 3 na banda FM1 e é interrompida na memória do número 6 na banda FM3.

- 3 Só para FM1, FM2 e FM3:

Carregue uma vez na tecla numérica de pré-programação **1** e volte a carregar na tecla durante cerca de dois segundos até ouvir um sinal sonoro. → A estação fica memorizada.

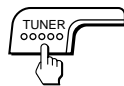
Repita esta operação com as teclas numéricas pré-programadas de **2** até **6**.

Notas

- Se activar BTM, quando a indicação "AF OFF" aparecer no visor, o aparelho armazenará apenas estações que não transmitam dados RDS. No entanto, dependendo das condições de recepção, pode acontecer que sejam armazenadas as estações RDS.
- Se memorizar apenas estações RDS (página 10), ignore o ponto 3.

Memorizar unicamente as estações pretendidas

- 1 Seleccione a banda pretendida.



- 2 Sintonize a estação que pretende armazenar na tecla numérica de pré-programação.

- 3 Carregue continuamente na tecla numérica de pré-programação (**1** a **6**) durante cerca de dois segundos até ouvir um sinal sonoro.

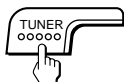
O número da tecla numérica de pré-programação em que carregou aparece no visor.

Podem memorizar aleatoriamente um máximo de 6 estações em cada banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW) nas teclas numéricas. Assim, pode memorizar um máximo de 18 estações em FM.

Se tentar memorizar outra estação na mesma tecla numérica de pré-programação, a estação nela gravada é apagada.

Recepção das estações memorizadas

1 Seleccione a banda pretendida.

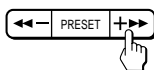


2 Carregue momentaneamente na tecla numérica de pré-programação (1) a (6) em que memorizou a estação pretendida.

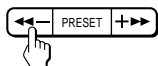
Nota

Se carregar na tecla numérica de pré-programação durante mais de dois segundos, a estação recebida é memorizada. Para receber a estação memorizada anteriormente, carregue momentaneamente na tecla numérica de pré-programação.

Carregue ligeiramente num dos lados da tecla PRESET para sintonizar as outras estações memorizadas (Função de pesquisa pré-programada).



Carregue momentaneamente
1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → ...



Carregue momentaneamente
1 → 6 → 5 → 4 → 3 → 2 → 1 → ...

Funções RDS

Panorâmica da função RDS

O RDS (Sistema de Dados de Rádio) é um sistema que utiliza ondas de rádio FM para receber sinais digitais. A recepção de dados RDS no aparelho estereo do automóvel permite-lhe utilizar uma série de serviços. Há diversas maneiras de utilizar esses serviços. Pode, por exemplo, receber informações, tais como avisos sobre a situação do trânsito e nomes de estações, ou pode fazer com que o aparelho se sintonize automaticamente para o sinal mais forte que está a emitir o mesmo programa. Assim, mesmo que tenha que viajar para um local distante, continua a poder ouvir o mesmo programa sem necessidade de estar sempre a sintonizar manualmente a mesma estação. Uma outra função permite-lhe receber informações sobre a situação do trânsito, durante a reprodução de CDs. O RDS tem várias funções, embora, dependendo do país ou da região, nem todas estejam disponíveis. As informações a seguir explicam as funções RDS o aparelho.

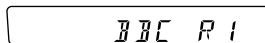
Notas

- Se o sinal for fraco ou se existirem outras condições de recepção de má qualidade, as funções RDS podem não trabalhar correctamente.
- Se a estação FM que está a receber não transmitir dados RDS, as funções abaixo descritas podem não funcionar.

Visualização do nome da estação

Utilizando dados RDS, é possível visualizar o nome da estação que está a receber.

Seleccione uma estação FM. → Se se tratar de uma estação que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.



Se aparecer a indicação "*" além da indicação normal da frequência, é porque está a ser recebida uma estação RDS.


continua na página seguinte →

P

Funcionamento do rádio/Funcões RDS

9

Alteração dos itens visualizados

Sempre que se carrega na tecla , a visualização dos itens muda da seguinte maneira:

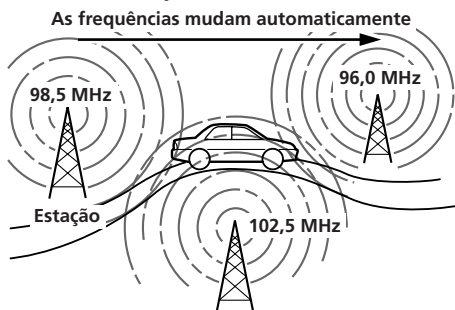
→ Frequência → Hora → Nome da Estação

Se aparecer a indicação "NO NAME" em vez do nome da estação, é porque a estação que está a receber não transmite dados RDS. Alguns segundos depois, desaparece a indicação "NO NAME" e aparece a frequência.

Ouvir o mesmo programa, quando se muda de local, sem ter de voltar a sintonizá-lo manualmente

— Função AF

Utilize a função "AF" (Lista de frequências alternativas), para sintonizar automaticamente a frequência, de entre as frequências da estação actualmente recebida, que tem o sinal mais forte na respectiva região. Como resultado, é possível ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem necessidade de estar sempre a sintonizar a estação manualmente.



1 Selecção de uma estação FM.

2 Carregue na tecla para visualizar "AF".

Notas

- Se a frequência recebida for fraca e for impossível receber o mesmo programa noutras frequências, aparece a indicação "NO AF".
- Se a sintonização automática (página 7) estiver activada durante a visualização de "AF", só serão recebidas estações FM que transmitam dados RDS.
- Quando se carrega na tecla AF/TA durante a recepção de uma estação MW ou LW, selecciona-se automaticamente FMI.

Sintonizar as Estações RDS Armazenadas a partir das Emissoras

Quando o aparelho armazena uma estação RDS, transmitindo os dados AF, numa tecla numérica pré-definida, este armazena não só a sua frequência, como também os dados AF e PI (Identificação do Programa). O aparelho memoriza estes dados, quer a função AF esteja activada (ON) ou desactivada (OFF). Utilizando a função AF pode seleccionar uma estação com sinal mais forte, voltando a sintonizá-la na mesma rede emissora da estação memorizada.

Carregue na tecla , e, em seguida, carregue na tecla numérica de pré-programação.

Nota

Se, através dos dados AF, não for possível encontrar outra estação na rede de estações memorizada, aparece a indicação "PI seek" e o aparelho procura uma estação com os mesmos dados PI. Se não encontrar outra estação com os mesmos dados PI, o aparelho volta à estação original.

Ouvir um programa regional

Carregue na tecla , durante mais de dois segundos. → Aparece no visor a indicação "REG".

Para cancelar esta função, carregue novamente na mesma tecla durante mais de dois segundos.

Nota

A definição original é "Regional ON".

Esta função não pode ser activada no Reino Unido nem noutras áreas.

Função de ligação local (só no Reino Unido)

Se a recepção das estações locais memorizadas nas teclas numéricas de pré-programação for fraca, ou quando quiser mudar para outra estação local, utilize esta função para activar a pesquisa automática de outras estações locais e para as sintonizar uma a uma.

Cinco segundos depois do início da recepção, carregue continuamente na tecla numérica de pré-programação da estação local que quer alterar. Repita este procedimento várias vezes até começar a receber a estação local desejada.


Memorizar apenas estações RDS

A função BTM (página 8) permite-lhe memorizar apenas as estações RDS na tecla de pré-programação; active a função AF e carregue na tecla SENS/BTM durante dois segundos.

Se activar BTM, quando a indicação "AF OFF" é mostrada no visor, o aparelho armazenará apenas estações que não transmitam dados RDS.

Ouvir informações sobre o trânsito

Se utilizar os dados TA (Informações sobre o trânsito) e TP (Programa de trânsito), pode receber automaticamente uma emissão com informações sobre a situação do trânsito. Isto é possível, mesmo durante a reprodução de CDs, visto que o aparelho continua a procurar essa estação e muda automaticamente para recepção FM quando começa a emissão das informações de trânsito.

Carregue na tecla  para visualizar "TA". → O aparelho começa a procurar estações que estejam a emitir informações sobre a situação do trânsito.

Quando uma dessas estações é encontrada, aparece a indicação "TP" no visor. Durante a recepção das informações, a indicação "TA" fica intermitente, deixando de piscar no fim da emissão das informações sobre a situação do trânsito.

A função TA também é executada durante a reprodução de CDs.

Carregue na tecla  durante a reprodução de um CD. → Aparece a indicação "TA" no visor.

O aparelho começa a procurar informações sobre o tráfego. Logo que as encontra, interrompe a reprodução do CD e emite a estação que está a transmitir as informações sobre o trânsito.

Se carregar na tecla  durante a recepção de uma estação MW ou LW, o aparelho automaticamente para recepção FM.

Cancelar as informações de trânsito recebidas
Carregue na tecla AF/TA.

Cancelar o modo TA
Carregue na tecla AF/TA até aparecer no visor a indicação "AF/TA OFF".

Nota
Se não for possível receber nenhuma estação com informações sobre o trânsito, a indicação "NO TP" fica intermitente durante cerca de quatro segundos, sendo então iniciada a procura de outras estações que possam estar a transmitir esse tipo de informação.

Sempre que carregar na tecla AF/TA, a mensagem do visor altera-se da seguinte forma:





A indicação "EON"

Se aparecerem no visor as indicações "TA" e "EON", é porque, além da estação actualmente recebida, existe uma outra estação que está igualmente a emitir informações sobre a situação do trânsito.

Pré-programação do volume das informações sobre o trânsito

É possível ouvir informações sobre o trânsito com um nível de volume previamente programado. Por exemplo, mesmo que esteja no nível zero, o volume aumenta automaticamente para o nível pré-programado, logo que começa uma transmissão de informações sobre o trânsito. Se o nível do volume actual for mais alto do que o nível pré-programado, o nível actual não sofre qualquer alteração.

1 Seleccione uma estação FM e o nível de volume desejado.

2 Carregue simultaneamente na tecla  3 e na tecla .

Quando ouvir um sinal sonoro, a programação está completa.

Recepção de informações de emergência

No caso de uma emergência ou de um desastre natural, as estações RDS transmitem informações de emergência para avisar os condutores que se encontram nessa área. Essas informações só podem ser recebidas se as funções AF ou TA estiverem activadas. Quando se recebe uma informação de emergência, a reprodução do CD é interrompida e o aparelho muda automaticamente para FM, permitindo a audição das informações.

P


Funções RDS

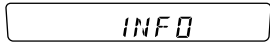
Seleção do tipo de programa

Algumas estações utilizam o RDS para distinguir os tipos de programas que estão a ser transmitidos.

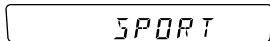
Existem os seguintes tipos de programas:

Tipos de programas	Visor
Noticiários	NEWS
Actualidades	AFFAIRS
Informações	INFO
Desporto	SPORT
Educação	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciência	SCIENCE
Variados	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Música popular	M.O.R. M
Música clássica ligeira	LIGHT. M
Música clássica erudita	CLASSICS
Outros tipos de música	OTHER M
Não especificado <i>(se a estação não especificar o tipo de programa)</i>	NONE

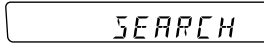
- 1 Carregue na tecla  durante a recepção FM. → Aparece no visor a indicação "PTY".**
Se a estação actualmente recebida estiver a transmitir dados PTY (selecção do tipo de programa), aparece no visor um dos tipos de programas acima mencionados.
Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem lidos, a indicação "-----" aparece no visor. Neste caso, se carregar na tecla PTY, pode seleccionar "NEWS" ou outro tipo de programa.



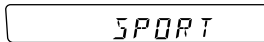
- 2 Carregue novamente na mesma tecla durante cinco segundos.**
Os tipos de programas aparecem pela ordem apresentada acima.



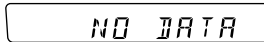
- 3 Quando o tipo de programa pretendido aparecer no visor, carregue num dos lados da tecla AMS/SEEK. → Aparece no visor a indicação "SEARCH" intermitente.**
O aparelho procura a estação que está a emitir esse tipo de programa.



- 4 Quando se recebe o programa desejado, o respectivo tipo aparece novamente no visor durante cinco segundos.**





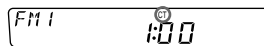
Se não for encontrado o tipo de programa desejado, aparece no visor a indicação "NO DATA" durante cinco segundos e o aparelho regressa à estação (programa) anterior.



Utilização dos dados RDS para acertar automaticamente o relógio

Através da recepção dos dados CT (Relógio), é possível acertar automaticamente o relógio do aparelho.

- Durante a recepção FM, carregue na tecla  ao mesmo tempo que carrega na tecla . → Aparece no visor a indicação "CT" e o relógio é acertado.**



Para cancelar a função CT, carregue novamente nas mesmas teclas.

- Notas**
- A função CT pode não ser executada, mesmo que esteja a ser recebida uma estação RDS.
 - A função CT pode não acertar as horas com exactidão.

Outras funções

Regulação das características de som

- 1 **Selecione a característica que pretende regular carregando repetidas vezes na tecla .**

VOL (volume) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (controlo do som das colunas) → FAD (fader) → VOL (volume) → ...

- 2 **Regule a característica seleccionada, carregando na tecla  ou .**

Efectue a regulação num período de três segundos após a selecção (decorridos três segundos, as teclas voltam às funções de controlo de volume.

Som de boa qualidade mesmo com volume baixo

— Função de aumento do volume

Carregue na tecla . → Aparece "LOUD" no visor.

Os graves e os agudos são melhorados.



Reduzir rapidamente o som

— Função mute

Carregue na tecla . → A indicação "MUTE" começa a piscar.

O som é imediatamente reduzido ao mínimo. Para obter o volume de som anterior, volte a carregar na mesma tecla.

Esta função é igualmente cancelada se:

- carregar na tecla  ou na tecla OFF.
- ejectar o CD, carregando na tecla  durante a reprodução do mesmo.

Reduzir ao mínimo o som do sinal sonoro

Carregue simultaneamente na tecla  e na tecla .

Para reactivar o sinal sonoro, carregue novamente nestas teclas.

Nota

Quando ligar um amplificador de potência opcional a LINE OUT, desactiva o sinal sonoro.

Alterar a cor de iluminação

(para o modelo CDX-5100RDS)

Carregue simultaneamente na tecla  e na tecla .

Pode escolher entre duas cores: âmbar e verde.

P

Funções RDS/Outras funções

Manutenção

Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, não se esqueça de utilizar um fusível com a mesma amperagem indicada na caixa de fusíveis. Não utilize um fusível com uma amperagem superior à fornecida com o aparelho, pois pode danificá-lo.

Aviso

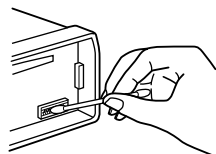
Utilize um fusível com a amperagem especificada.

A utilização de um fusível com uma amperagem superior pode provocar danos graves.

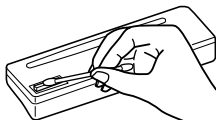
Limpeza dos conectores

O aparelho pode deixar de funcionar correctamente, se os conectores entre o painel frontal e o aparelho estiverem sujos. Para que isto não aconteça, carregue na tecla RELEASE para abrir o painel frontal, retire-o e limpe os conectores com um cotonete embebido em álcool. Não exerça pressão excessiva. Caso contrário, pode danificar os conectores.

P



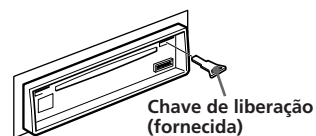
Unidade principal



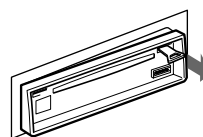
Parte posterior do painel frontal

Retirar do aparelho

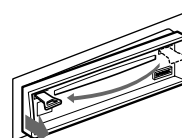
1



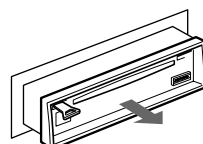
2



3



4



Notas sobre a utilização do telecomando rotativo opcional RM-X2S

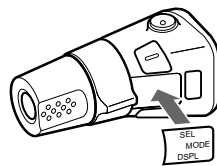
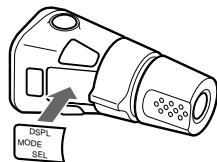
(para o modelo CDX-4100RDS)

Este aparelho pode ser utilizado com o telecomando rotativo opcional (RM-X2S). Pode-se carregar na tecla SOURCE do comando rotativo para ligar esta unidade.

Etiquetas do telecomando rotativo

Com o telecomando rotativo, são fornecidas quatro etiquetas com os nomes das teclas. Cole a etiqueta, que corresponde às funções do aparelho principal e à posição de instalação do telecomando rotativo.

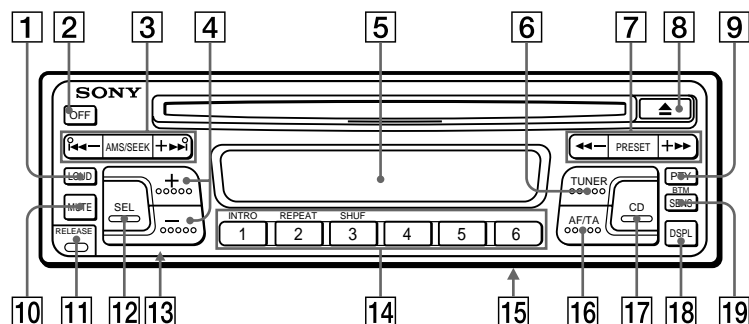
Se ligar este aparelho, cole a etiqueta com a indicação "DSPL".



Cole a etiqueta que corresponde à posição de instalação do telecomando rotativo.

P

Localização das teclas



Para mais informações, consulte as páginas indicadas em ●.

P

- 1 Tecla LOUD (aumento de volume) ●
- 2 Tecla OFF ● ● ●
- 3 Tecla AMS/SEEK (Sensor automático de músicas/Sintonização automática) ● ●
- 4 Teclas de controlo (volume/graves/agudos/controlo do som das colunas/fader) ● ●
- 5 Visor
- 6 TUNER (ligar o rádio/selecção da banda) ● ● ● ●
- 7 Tecla PRESET (Pesquisa programada) ● ● ●
- 8 Tecla ▲ (ejectar) ● ●
- 9 Tecla PTY (tipo de programa) ●
- 10 Tecla MUTE ●
- 11 Tecla RELEASE (Soltar o painel frontal) ● ●
- 12 Tecla SEL (selecção do modo de controlo) ● ● ● ●
- 13 Tecla de reinicialização (localizada na parte frontal do aparelho, tapada pelo painel frontal) ●
- 14 Durante a recepção de rádio:
Teclas numéricas de pré-programação ● ●
- Durante a reprodução de CD:
 - Tecla INTRO (Pesquisa sequencial) ●
 - Tecla REPEAT (Repetição da leitura) ●
 - Tecla SHUF (Reprodução aleatória) ●
- 15 Interruptor POWER SELECT (localizado na base do aparelho)
Consulte "Interruptor POWER SELECT" no manual de instalação/ligações.
- 16 AF/TA (frequência alternativa/informações de trânsito) ● ●
- 17 Tecla CD (reprodução de CD) ●
- 18 Tecla DSPL (alteração do modo de indicações do visor/acerto da hora) ● ●
- 19 Tecla SENS/BTM (sensibilidade/função de memória de melhor sintonia) ● ●

Especificações

Secção do leitor de CD

Sistema	Sistema áudio digital de disco compacto
Relação sinal/ruído	90 dB
Resposta em frequência	10 – 20.000 Hz
Oscilação e flutuação	Abaixo dos limites mensuráveis

Secção do sintonizador

FM

Área de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal/ruído	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separação de canais	35 dB a 1 kHz
Resposta de frequência	30 – 15.000 Hz
Taxa de captação	2 dB

MW/LW

Área de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frequência intermédia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV LW: 50 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas	Saída para altifalantes (conectores selados)
Impedância do altifalante	4 – 8 ohms
Potência máxima	para o modelo CDX-4100RDS 20 W × 4 (a 4 ohms) para o modelo CDX-5100RDS 35 W × 4 (a 4 ohms)

Generalidades

Cabo de saída	Cabo de controlo da antena de alimentação Cabo de controlo do amplificador de potência
Controlos de sonoridade	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de energia	Bateria do automóvel de 12 V DC (massa negativa)
Dimensões	Aprox. 188 × 58 × 177 mm (l/a/p)
Dimensões de montagem	Aprox. 178 × 50 × 154 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 1,5 kg
Acessórios fornecidos	Telecomando rotativo RM-X2S (para o modelo CDX-5100RDS) Peças para instalação e ligação (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1)
Acessórios opcionais	Telecomando rotativo RM-X2S Cabo de terminais RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Pano de limpeza XP-CD1 Adaptador de disco compacto de 8 cm CSA-8

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.


P

Manual de resolução de problemas

A lista de verificações abaixo ajudá-lo-á a corrigir a maioria dos problemas que possa ocorrer durante a utilização do aparelho.

Antes de consultar a lista de verificação abaixo, leia os procedimentos de ligação e de funcionamento.

Generalidades


Problema	Causa/Solução
Ausência de som	<ul style="list-style-type: none">• Regule o volume com a tecla  .• Defina o controlo de fader para a posição central do sistema de dois altifalantes.
A memória foi apagada.	<ul style="list-style-type: none">• O cabo de alimentação ou bateria foi desligado.• Carregou no botão de reinicialização → Armazene novamente as estações na memória.
As indicações não aparecem no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte "Limpeza dos conectores" na secção "Manutenção".
Não se ouve o sinal sonoro.	<ul style="list-style-type: none">• Ligou um amplificador de potência opcional a LINE OUT.• O sinal sonoro está desactivado (página 13).

P

Reprodução de CD

Problema	Causa/Solução
Impossível introduzir o CD.	<ul style="list-style-type: none">• Um outro CD já está inserido.• O CD foi introduzido ao contrário.
A leitura não se inicia.	CD sujo.
O CD é ejectado automaticamente.	A temperatura do ambiente é superior a 50°C.
As teclas de comando não funcionam.	Carregue na tecla de reinicialização.
O som apresenta interrupções intermitentes devido a vibrações.	<ul style="list-style-type: none">• O aparelho foi instalado com um ângulo superior a 20°.• O aparelho não foi instalado numa parte estável do automóvel.

Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Impossível efectuar a sintonização pré-programada.	<ul style="list-style-type: none">• Memorize a frequência correcta.• Emissão praticamente inaudível.
Impossível efectuar a sintonização automática.	A emissão tem sinais demasiado fracos. → Utilize a sintonização manual.
A indicação "ST" começa a piscar.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonize-a bem.• Emissão praticamente inaudível. → Carregue na tecla  para activar o modo MONO.

Indicações de erro

As indicações que se seguem piscam durante cerca de cinco segundos e ouve-se um alarme.

Visor	Causa	Solução
<i>ERROR</i>	está sujo ou foi introduzido ao contrário.	Limpe o CD ou introduza-o correctamente.
<i>RESET</i>	Impossível funcionar com o permutador de CD devido a um problema.	Carregue na tecla de reinicialização.

Se as sugestões acima referidas não o ajudarem a resolver o problema, consulte o agente da Sony mais próximo.

P

Kenmerken

Algemeen

- Het afneembare, "anti-diefstal" voorpaneel kan gemakkelijk van de voorkant van het apparaat verwijderd worden, wanneer u de auto verlaat (pagina 4).
- Een alarmsignaal waarschuwt u als u het contact afzet en vergeet het voorpaneel van het apparaat te verwijderen.
- Voorzien van **digitale klok met 24-uurs aanduiding** (pagina 5).
- **Verlichting naar keuze (amber of groen)** (CDX-5100RDS) (pagina 13).
- **Ingebouwde ingebouwde eindversterker** om te genieten van via vier luidsprekers. (maximaal uitgangsvermogen: **4 × 20 watt** (CDX-4100RDS), **4 × 35 watt** (CDX-5100RDS)).
- Lijnuitgangen voor het aansluiten van een losse eindversterker.
- Bij het apparaat wordt **enn bedieningssatelliet** geleverd (CDX-5100RDS).

Optioneel kan de bedieningssatelliet worden gebruikt (CDX-4100RDS).

De bedieningssatelliet (RM-X2S) gebruikt u op dezelfde manier als de licht- of ruitenwisserschakelaar van uw auto tijdens het rijden.



NL

CD-speler-gedeelte

- **1-bit digitaal-analoog omzetter** voor heldere geluidswaergave.
- **Spoorcorrectiemechanisme** voorkomt verspringen van het geluid.
- Verschillende praktische functies zijn beschikbaar, zoals de **intro-zoekfunctie** om het gewenste muziekstuk te zoeken, de **herhaalfunctie** om een muziekstuk herhaaldelijk af te spelen en de **shuffle-functie** om muziekstukken in willekeurige volgorde af te spelen.

Tuner-gedeelte

- Maximaal 30 zenders kunnen vooraf worden ingesteld: 18 op de FM, 6 op MG en 6 op LG.
- **BTM (Best Tuning Memory)** zoekt automatisch naar de zenders met het sterkste signaal en slaat die in volgorde van frequentie op onder de voorinstelnummertoezen (pagina 8).
- Informatiediensten kunnen gebruikt worden als er ontvangst is van **FM-zenders met RDS**-signalen (pagina 9).
- Compatibel met **RDS-functies als EON (Enhanced Other Networks), AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement), PTY (Programmatype)** en **CT (Clock Time)** (pagina 9, 10, 11 en 12).

2

Inhoudsopgave

Voorzorgsmaatregelen	4
Verwijderen en aanbrengen van het voorpaneel	4
De klok instellen	5

Bediening van de CD-speler

Een CD afspelen	6
En CD uitwerpen	6
Het begin van muziekstukken zoeken — AMS-functie (Automatic Music Sensor)	6
Een bepaald gedeelte van een muziekstuk zoeken — Handmatige zoekfunctie	6
Een bepaald muziekstukken zoeken — Intro-zoekfunctie	7
Muziekstukken herhalen — Herhaalfunctie	7
Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen — Willekeurige afspeelfunctie	7

Radio-ontvangst

Automatisch zoeken naar zenders — Automatische afstemming	7
Als de stereo-ontvangst op de FM te zwak is — Monoweergave	8
Afstemmen door de frequentie aan te passen — Handmatige afstemming	8
Zenders automatisch vastleggen in het geheugen — BTM-functie (Best Tuning Memory)	8
Alleen de gewenste zenders vastleggen	8
Afstemmen op vastgelegde zenders	9

RDS-functies

Overzicht van de RDS-functies	9
Weergave van de zendernaam	9
Luisteren naar een bepaald programma zonder handmatig opnieuw af te stemmen wanneer de plaats is veranderd — AF-functie	10
Luisteren naar verkeersinformatie	11
Het programmatype kiezen	12
RDS-gegevens gebruiken om de klok automatisch in te stellen	12

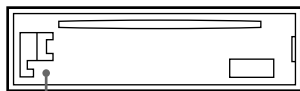
Overige functies

Kenmerken van het geluid instellen	13
Goede weergave van hoge en lage tonen, zelfs bij laag volume — Loudness-functie	13
Het geluid snel dempen — Mute-functie	13
De pieptoon onderdrukken	13
De kleur van de verlichting wijzigen (CDX-5100RDS)	13
Onderhoud	14
Demontieren van het apparaat	14
Opmerkingen over het gebruik van de bedieningssatelliet RM-X2S (CDX-4100RDS)	15
Plaats van de toetsen	16
Technische gegevens	17
Verhelpen van problemen	18

NL

Voorzorgsmaatregelen

- Alvorens het apparaat voor de eerste maal te gebruiken, of na het verwisselen van de auto-accu, drukt u met een balpen of een dergelijk voorwerp op de terugsteltoets. Daarna kunt u het apparaat volgens de aanwijzingen in gebruik nemen.



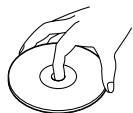
Terugsteltoets

- Als de temperatuur in de auto als gevolg van parkeren in de volle zon bijzonder hoog is opgelopen, moet u het apparaat eerst even laten afkoelen alvorens u het inschakelt.
- Als het apparaat geen stroom krijgt, controleer dan eerst de bedrading. Is alles in orde, controleer dan de zekering.
- Als een systeem met twee luidsprekers geen geluid geeft, zet dan de voor-/achter-balans (FAD) in de middenpositie.

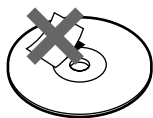
NL

Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen of problemen hebt, kunt u altijd contact opnemen met uw Sony-leverancier.

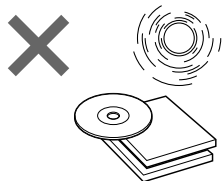
Opmerking betreffende CD's



Bij het afspelen van een vuile of beschadigde disc kan het geluid soms wegvallen. Om zeker te zijn van een optimale geluidswaergave moet u de disc als volgt behandelen. Neem de disc altijd vast aan de rand en zorg ervoor dat u het oppervlak niet aanraakt.



Plak geen papier of plakband op een compact disc en schrijf niet op het label.



4

Stel de discs niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals warmeluchtkanalen. Laat ze ook niet liggen in een geparkeerde auto in de volle zon, aangezien de temperatuur in de auto bijzonder hoog kan oplopen.



Maak de compact disc schoon met een los verkrijgbaar reinigingsdoekje, alvorens deze af te spelen.

Veeg vanuit het midden naar de rand toe. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner of in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen en anti-statische spray voor conventionele grammofoonplaten.

Betreffende conventionele

Op een regenachtige dag of in een vochtige omgeving kan op de lenzen in de CD-speler vocht condenseren.

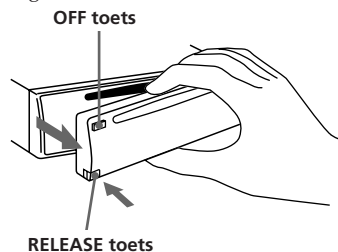
Condensvocht op de lenzen kan de werking van het apparaat belemmeren. Als dit zich voordoet, verwijder dan de compact disc en wacht ongeveer een uur tot al het condensvocht verdampt is.

Verwijderen en aanbrengen van het voorpaneel

Het voorpaneel van dit apparaat kan verwijderd worden om diefstal te voorkomen.

Verwijderen van het voorpaneel

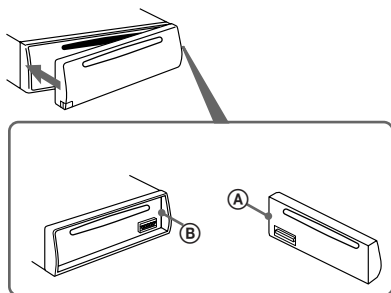
Vergeet niet, voor u het voorpaneel verwijdert, eerst op de OFF toets te drukken. Druk vervolgens op de RELEASE toets om het voorpaneel te openen, en verwijder het voorpaneel door dit naar u toe te trekken, zoals afgebeeld.



Laat het voorpaneel niet vallen wanneer u dit van het apparaat haalt.

Het voorpaneel aanbrengen

Bevestig de rechterkant van het voorpaneel op het apparaat door deel ④ van het voorpaneel tegenover deel ③ van het apparaat te plaatsen zoals afgebeeld, en druk vervolgens op de linkerkant tot die vastklikt.



Opmerkingen

- Let op dat het voorpaneel met de juiste kant boven wordt aangebracht, aangezien omgekeerd aanbrengen van het voorpaneel niet mogelijk is.
- Druk bij het aanbrengen het voorpaneel niet te hard tegen het apparaat aan. Het voorpaneel kan gemakkelijk bevestigd worden door het lichtjes tegen het apparaat aan te drukken.
- Oefen nooit grote druk uit op het uitleesvenster van het voorpaneel.
- Wanneer u het voorpaneel meeneemt, stopt u dit best in de bijgeleverde beschermhoes.
- Alvorens het voorpaneel te verwijderen moet u het apparaat uit te schakelen. Als u echter op de RELEASE toets drukt om het voorpaneel te verwijderen zonder dat het apparaat is uitgeschakeld, zal de stroomvoorziening automatisch worden uitgeschakeld om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- Stel het voorpaneel nooit bloot aan direct zonlicht, extreme hitte of een hoge vochtigheidsgraad. Laat het afneembare voorpaneel ook nooit in de auto achter wanneer deze in de volle zon staat geparkeerd, aangezien de temperatuur in de auto bijzonder hoog kan oplopen.

Waarschuwingstoon

Wanneer u de contactsleutel van de auto in de OFF stand zet zonder eerst het voorpaneel van het apparaat te verwijderen, zal er ter waarschuwing enkele seconden lang een pieptoon klinken (alleen wanneer de POWER SELECT schakelaar in de ④ stand staat).

De klok instellen

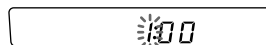
De ingebouwde klok is een digitale 24-uursklok.

Voorbeeld: de klok instellen op 10:08 uur.

1 Toon de tijd.

(Druk op de toets als het apparaat aan staat.)

2 Houd de toets meer dan twee seconden ingedrukt.

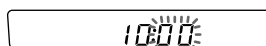


Het getal voor het knippert.

Stel het getal voor het uur in.

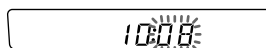
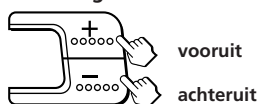


3 Druk even op de toets .

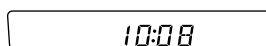


Het getal voor de minuten knippert.

Stel het getal voor de minuten in.



4 Druk even op de toets .



De klok gaat lopen.

Opmerking

Zolang de POWER SELECT-schakelaar onderaan op het apparaat op ④ staat, kan de klok alleen ingesteld worden wanneer het apparaat ingeschakeld is. Stel in dat geval de klok op de juiste tijd in nadat u de radio of CD-weergave ingeschakeld hebt.

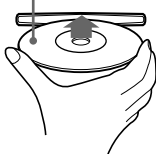
NL

Bediening van de CD-speler

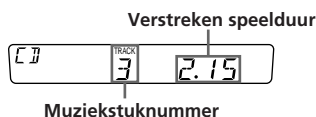
Een CD afspelen

Nadat u een CD in het apparaat hebt gestoken, wordt het eerste muziekstuk automatisch afgespeeld.

Met de label naar boven



Als het apparaat al een CD bevat, drukt u op de toets  om het afspelen te starten.



Na begin van een muziekstuk zoeken


Het muziekstuknummer komt weer op "1" te staan en de weergave begint opnieuw vanaf het eerste muziekstuk op de CD.

Opmerking


Voor het afspelen van een 8-cm CD moet u een Sony single CD-adapter CSA-8 adapter (niet bijgeleverd) gebruiken.

U stopt het afspelen


door de CD uit te werpen met de toets  of door op de toets  te drukken.

Het afspelen stopt ook als u een andere bron (radio) kiest door op de toets  te drukken.

En CD uitwerpen

Druk op de toets .

Opmerking

Als u na het indrukken van de toets  de uitgeschoven compact disc in de gleuf laat zitten, zal de disc na ongeveer 15 seconden automatisch door het apparaat naar binnen gehaald worden, om de disc te beschermen.

Het begin van een muziekstuk zoeken

— AMS-functie (Automatic Music Sensor)

Druk tijdens het afspelen evenveel malen op de AMS/SEEK-toets als u muziekstukken wilt overslaan.



Terugzoeken naar muziekstukken

Vooruit zoeken naar muziekstukken

Een bepaald gedeelte van een muziekstuk zoeken

— Handmatige zoekfunctie

Druk tijdens het afspelen op een van beide zijden van de toets PRESET en houd die ingedrukt. Laat de toets los als u het gewenste deel hebt gevonden.



Achterwaarts

Voorwaarts

Als u achterwaarts zoekt, verschijnt er " L L L L " in het uitleesvenster. Zoekt u voorwaarts, dan verschijnt er " R R R R ".

In beide gevallen kan u nog naar het vorige, noch naar het volgende muziekstukken.

NL

Een bepaald muziekstukken zoeken

— Intro-zoekfunctie

Druk tijdens het afspelen op de toets

 1. → In het uitleesvenster verschijnt "INTRO".

Van alle muziekstukken worden de eerste tien seconden afgespeeld. Als u het gewenste muziekstukken hebt gevonden, drukt u nogmaals op de toets. Het apparaat gaat dan verder met normaal afspelen.

Muziekstukken herhalen

— Herhaalfunctie

Druk tijdens het afspelen op de toets

 2. → In het uitleesvenster verschijnt "REP 1".

Als het huidige muziekstukken is afgelopen, zal het opnieuw worden afgespeeld. Druk nogmaals op deze toets om het herhalen te annuleren.

Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen

— Willekeurige afspeelfunctie

Druk tijdens het afspelen op de toets

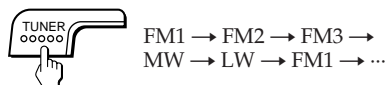
 3. → In het uitleesvenster verschijnt "SHUF 1"

Alle muziekstukken van de geselecteerde disc worden afgespeeld in willekeurige volgorde.

Radio-ontvangst

Automatisch zoeken naar zenders — Automatische afstemming

1 Kies de gewenste afstemband.



2 Druk op een van beide zijden van de toets AMS/SEEK om de volgende zender te zoeken (automatische afstemming).

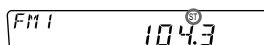


Lagere frequenties zoeken


Hogere frequenties zoeken

Het zoeken stopt als een zender wordt ontvangen. Blijf op een van beide zijden van de toets AMS/SEEK drukken tot de gewenste zender wordt ontvangen.

Als is afgestemd op een voldoende krachtige FM stereo zender



verschijnt de aanduiding "ST" in het uitleesvenster.

Om te voorkomen dat de automatische afstemming (local seek mode) te vaak stopt, drukt u even op de toets  . De aanduiding "LCL" verschijnt dan in het uitleesvenster.

De automatische afstemming stopt dan alleen bij zenders met een relatief sterk signaal. Deze functie is alleen beschikbaar bij automatische afstemming.

NL

Bediening van de CD-speler/Radio-ontvangst

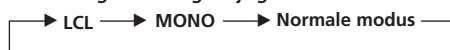
Als de stereo-ontvangst op de FM te zwak is

— Monoweergave

Druk even op de toets . → In het uitleesvenster verschijnt "MONO".

De kwaliteit van het geluid verbetert maar het wordt wel mono.

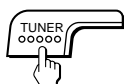
Door op de toets  te drukken, kan u de aanduidingen als volgt wijzigen:



Afstemmen door de frequentie aan te passen

— Handmatige afstemming

1 Kies de gewenste afstemband.



2 Druk op een van beide zijden van de toets PRESET en houd de toets ingedrukt.

Laat de toets los als de gewenste zender wordt ontvangen.



Lagere frequenties zoeken

Hogere frequenties zoeken

VOORKOM ONGEVALLEN!

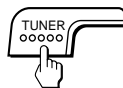
Gebruik tijdens het rijden automatische afstemming en de vastgelegde zenders (pagina 9) in plaats van handmatige afstemming.

Zenders automatisch vastleggen in het geheugen

— BTM-functie (Best Tuning Memory)

Deze functie kiest op de gekozen afstemband de zenders met het sterkste signaal en slaat die in volgorde van frequentie op in het geheugen.

1 Kies de gewenste afstemband.




2 Houd de toets  meer dan twee seconden ingedrukt.

- Als in het uitleesvenster geen voorinstelnummer wordt weergegeven, worden de zenders opgeslagen onder alle voorinstelnummertoeetsen op de geselecteerde afstemband.
- Als in het uitleesvenster wel een voorinstelnummer wordt weergegeven, worden de zenders opgeslagen achter alle geheugentoeetsen vanaf de toets met het weergegeven nummer.

Als u bijvoorbeeld FM1 kiest en in het uitleesvenster wordt het voorinstelnummer 3 getoond, wordt begonnen bij voorinstelnummer 3 op FM1 en gestopt bij nummer 6 op FM3.

3 Enkel voor FM1, FM2 en FM3:

Druk even op voorinstelnummertoeets

 en druk dan nog eens twee seconden tot u een pieptoon hoort.

→ De zender wordt opgeslagen.

Herhaal dit met de voorinstelnummertoeets  tot .

Opmerkingen

- Wanneer "AF OFF" op het uitleesvenster verschijnt en u BTM inschakelt, slaat het apparaat enkel zenders op die geen RDS-gegevens uitzenden. Afhankelijk van de ontvangsomstandigheden kunnen RDS-zenders wel soms worden opgeslagen.
- Wanneer u enkel RDS-zenders opslaat (pagina 10) is stap 3 niet nodig.

Alleen de gewenste zenders vastleggen

1 Kies de gewenste afstemband.



2 Stem af op de zender die u wilt opslaan onder een geheugentoeets.

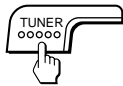
3 Houd de gewenste voorinstelnummertoeets ( tot ) ongeveer twee seconden ingedrukt tot er ene pieptoon weerklinkt.

Het cijfer van de voorinstelnummertoes verschijnt in het uitleesvenster.

Per afstemband (FM1, FM2, FM3, MG en LG) kunnen maximaal zes zenders in elke gewenste volgorde worden opgeslagen onder de voorinstelnummertoesen. In totaal kunnen dus 18 FM-zenders worden vastgelegd. Als u een zender opslaat onder een reeds gebruikte voorinstelnummertoes, wordt de vorige zender gewist.

Afstemmen op vastgelegde zenders

1 Kies de gewenste afstemband.

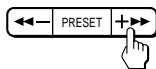


2 Druk even kort op de voorinstelnummertoes (1 tot 6) waaronder de gewenste zender is opgeslagen.

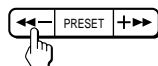
Opmerking

Als u een voorinstelnummertoes langer dan twee seconden ingedrukt houdt, wordt de huidige zender opgeslagen. Om af te stemmen op de in het geheugen opgeslagen zender, moet u even op de voorinstelnummertoes drukken.

Druk kort op een van beide zijden van de toets PRESET om de andere opgeslagen zenders een voor een te doorlopen (Preset Search Function).



Kort indrukken
1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → ...



Kort indrukken
1 → 6 → 5 → 4 → 3 → 2 → 1 → ...

RDS-functies

Overzicht van de RDS-functies

RDS (Radio Data System) is een systeem dat gebruik maakt van FM-radiogolven om digitale signalen te ontvangen. Dank zij de RDS-gegevens die uw car audiosysteem ontvangt, kan het gebruik maken van talrijke diensten. Dat kan op verschillende manieren. Zo kunt u bijvoorbeeld verkeersinformatie en zendernamen ontvangen, of u kunt het toestel automatisch opnieuw laten afstemmen op de krachtigste zender die een bepaald programma uitzendt. Tijdens een lange rit kunt u dus naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u voortdurend op een andere zender hoeft af te stemmen. Een andere functie biedt de mogelijkheid om verkeersinformatie te ontvangen tijdens CD-weergave.

RDS biedt tal van mogelijkheden, maar hoeveel hiervan ter beschikking zijn, hangt af van het land of de streek waar u zich bevindt. De RDS-functies van dit toestel staan hieronder meer in detail beschreven.

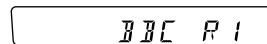
Opmerkingen

- Bij zwakke signalen of slechte ontvangst is het mogelijk dat de RDS-functies niet correct werken.
- Wanneer de ontvangen FM-zender geen RDS-gegevens uitzendt, werken de hieronder beschreven functies niet.

Weergave van de zendernaam

Met de RDS-gegevens kan de naam van de zender die op het ogenblik wordt ontvangen, op het uitleesvenster worden aangegeven.

Kies een FM-zender. → Wanneer het een zender is die RDS-gegevens uitzendt, verschijnt de zendernaam op het uitleesvenster.



Wanneer "*" samen met de normale frequentie-aanduiding verschijnt, wordt een RDS-zender ontvangen.

Lees verder op de volgende bladzijde →

NL

Radio-ontvangst/RDS-functies

De aanduidingen op het uitleesvenster wijzigen

Bij elke druk op de -toets veranderen de aanduidingen op het uitleesvenster als volgt:

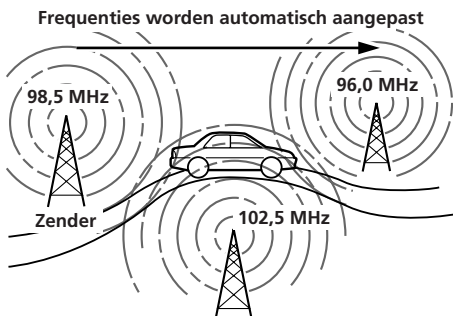


Wanneer "NO NAME" verschijnt in plaats van de zendernaam, zendt de zender in kwestie geen RDS-gegevens uit. Na enkele seconden verdwijnt "NO NAME" en verschijnt de frequentie weer op het uitleesvenster.

Luisteren naar een bepaald programma zonder handmatig opnieuw af te stemmen wanneer de plaats is veranderd — AF-functie

Gebruik "AF" (Lijst van Alternatieve Frequenties) om automatisch af te stemmen op de frequentie met het krachtige signaal van de zender die op dat ogenblik wordt ontvangen. Zo kunt u tijdens een lange rit naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u voortdurend manueel moet afstemmen.

NL



1 Kies een FM-zender.

2 Druk op de -toets om "AF" te laten verschijnen op het uitleesvenster.

Opmerkingen

- Wanneer de ontvangen frequentie zwak is en hetzelfde programma niet op een andere frequentie kan worden ontvangen, verschijnt "NO AF" op het uitleesvenster.
- Wanneer automatische afstemming (blz. 7) wordt geactiveerd terwijl "AF" op het uitleesvenster staat, worden enkel FM-zenders ontvangen die RDS-gegevens uitzenden.
- Wanneer u op de AF/TA-toets drukt bij ontvangst van een MG- of LG-zender, wordt FM1 automatisch gekozen.

Afstemmen op de opgeslagen RDS zenders.

Wanneer een RDS-zender die de AF-gegevens uitzendt, wordt opgeslagen onder een voorinstelnummertoes, wordt niet alleen de frequentie maar ook de AF-en PI-(programma-identificatie) gegevens opgeslagen.


Het apparaat slaat deze gegevens op in het geheugen, zowel met AF AAN als met AF UIT. Met de AF-functie kunt u een zender met een krachtiger signaal kiezen door opnieuw af te stemmen binnen hetzelfde netwerk als van de opgeslagen zender.

Druk op de -toets en vervolgens op de voorinstelnummertoes.

Opmerking

Indien aan de hand van de AF-gegevens geen andere zender binnen het netwerk van de gememoriseerde zender kan worden gevonden, verschijnt "PI seek" op het uitleesvenster en zoekt het apparaat naar een zender met dezelfde PI-gegevens. Als het apparaat geen andere zender met dezelfde PI-gegevens vindt, keert het terug naar de originele zender.

Een regionaal programma beluisteren

Druk minstens twee seconden op de -toets → "REG" verschijnt op het uitleesvenster.

Druk opnieuw langer dan twee seconden op deze toets om de functie te annuleren.

Opmerking

De oorspronkelijke instelling is "Regional ON".

Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en in sommige andere gebieden.

Local Link Functie (alleen Verenigd Koninkrijk)

Wanneer lokale zenders die onder de voorinstelnummertoesen zijn opgeslagen, slecht worden ontvangen, of wanneer u wilt overschakelen naar een andere lokale zender, kunt u deze functie gebruiken om automatisch naar andere lokale zenders te zoeken en er één voor één op af te stemmen.

Binnen de vijf seconden na het begin van de ontvangst, houdt u de voorinstelnummertoesen van de lokale zender die u wilt veranderen ingedrukt. Herhaal deze procedure tot de gewenste lokale zender wordt ontvangen.

Om enkel RDS-zenders op te slaan

Met de BTM-functie (pagina 8) is het mogelijk om enkel RDS-zenders op te slaan achter de voorinstelnummertoesen. Activeer de functie AF en druk dan twee seconden op toets SENS/BTM.

Wanneer "AF OFF" op het uitleesvenster verschijnt en u BTM inschakelt, slaat het apparaat enkel zenders op die geen RDS-gegevens uitzenden.


Luisteren naar verkeersinformatie

Met behulp van TA-(Traffic Announcement) en TP-(Traffic Program) gegevens, kan een zender die verkeersinformatie uitzendt automatisch worden ontvangen. Zelfs bij het beluisteren van een CD kan verkeersinformatie worden ontvangen. Het toestel zoekt immers permanent naar zo'n zender en schakelt automatisch over op FM-ontvangst wanneer verkeersinformatie binnenkomt.


Druk op de  toets om "TA" op het uitleesvenster te laten verschijnen. → Het toestel begint te zoeken naar zenders die verkeersinformatie uitzenden.

Wanneer een zender wordt gevonden die verkeersinformatie uitzendt, verschijnt "TP" op het uitleesvenster. Bij ontvangst van de verkeersinformatie knippert "TA". Het knipperen stopt wanneer het verkeersbericht is afgelopen.

De TA-functie werkt ook tijdens CD-weergave.

Druk op de  toets tijdens CD-weergave. → "TA" verschijnt op het uitleesvenster.

Het toestel begint te zoeken naar verkeersinformatie. Wanneer verkeersinformatie wordt ontvangen, wordt de CD-weergave onderbroken en krijgt men de verkeersinformatie te horen.

Wanneer u op de -toets drukt bij ontvangst van een MG- of LG-zender, schakelt het toestel automatisch over naar FM-ontvangst.

De huidige verkeersinformatie uitschakelen

Druk lichtjes op de AF/TA toets.

De TA-functie uitschakelen

Druk op de AF/TA-toets tot "AF/TA OFF" verschijnt op het uitleesvenster.

Opmerking

Wanneer geen verkeersinformatiezenders worden ontvangen, knippert "NO TP" gedurende ongeveer vier seconden, waarna het zoeken naar andere verkeersinformatiezenders start.

Bij elke druk op de AF/TA toets verandert de aanduiding op het uitleesvenster als volgt:



"EON" indicatie

Wanneer zowel "TA" als "EON" verschijnen, betekent dit dat behalve de zender die op dat ogenblik wordt ontvangen, ook nog een andere zender verkeersinformatie uitzendt.

Het verkeersinformatievolume voorinstellen

De verkeersinformatie kan op een bepaald voorinsteld volume worden beluisterd. Zelfs wanneer het volume bijvoorbeeld op nul staat, wordt bij ontvangst van verkeersinformatie automatisch overgeschakeld naar het voorinstelde volume. (Wanneer het huidige volume hoger is dan het voorinstelde volume, verandert het volume niet.)

1 Kies een FM-zender en stel het gewenste volume in.

2 Druk op de toets  terwijl de toets  wordt ingedrukt.

Wanneer een pieptoon weerklinkt, is de instelling uitgevoerd.

Noodberichten ontvangen

Bij gevaar wegens een noodsituatie of een natuurramp, zenden RDS-zenders noodberichten uit om de bestuurders in het getroffen gebied te waarschuwen. Dergelijke berichten kunnen enkel worden ontvangen wanneer de AF- of TA-functie is geactiveerd. Bij ontvangst van een noodbericht, wordt de CD-weergave onderbroken, waarna het toestel automatisch overschakelt naar FM en de informatie kan worden beluisterd.

NL

RDS-functies

Het programmatype kiezen

Sommige zenders maken gebruik van het RDS-systeem om onderscheid te maken tussen de programmatypes die ze uitzenden.

Er is keuze uit de volgende programmatypes:

Programma's	Uitleesvenster
Nieuws	NEWS
Actualiteit	AFFAIRS
Informatie	INFO
Sport	SPORT
Scholing	EDUCATE
Drama	DRAMA
Cultuur	CULTURE
Wetenschap	SCIENCE
Diverse	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Middle of the Road	M.O.R. M
Licht klassiek	LIGHT M
Ernstige muziek	CLASSICS
Andere muziekgenres	OTHER M
Niet aangegeven (wanneer de zender het programmatype niet aangeeft)	NONE

1 Druk op de **PTY**-toets tijdens FM-ontvangst → "PTY" verschijnt op het uitleesvenster.

Wanneer de zender die dan wordt ontvangen PTY-gegevens (programmatypekeuze) uitzendt, verschijnt één van de bovenvermelde programmatypebenamingen op het uitleesvenster.

Als de ontvangen zender geen RDS-zender is, of wanneer geen RDS-gegevens worden gelezen, verschijnt "-----" op het uitleesvenster. In dit geval kunt u "NEWS" of andere programmatypes kiezen door op de PTY toets te drukken.

INFO

2 Druk nogmaals binnen de vijf seconden.

De programmatypes verschijnen in de bovenstaande volgorde op het uitleesvenster.

SPORT

3 Wanneer het gewenste programmatype op het uitleesvenster verschijnt, drukt u op een van beide zijden van de AMS/SEEK-toets. → "SEARCH" knippert dan op het uitleesvenster.

Het toestel zoekt nu naar een zender die dit soort programma uitzendt.

SEARCH

4 Wanneer een programma van het gewenste type wordt ontvangen, verschijnt het programmatype opnieuw gedurende vijf seconden op het uitleesvenster.

SPORT

Wanneer het gewenste programmatype niet wordt gevonden, verschijnt "NO DATA" gedurende vijf seconden op het uitleesvenster, en wordt teruggekeerd naar de vorige zender (programma).

NO DATA

RDS-gegevens gebruiken om de klok automatisch in te stellen

De klok van dit toestel wordt automatisch ingesteld door ontvangst van CT-(Clock Time) gegevens.

Druk bij FM-ontvangst op de **REPEAT 2**-toets terwijl u de **SEL**-toets ingedrukt houdt. → "CT" verschijnt op het uitleesvenster en de klok wordt ingesteld.

FM 1 1:00

Om de CT-functie te annuleren, drukt u nogmaals op deze toetsen.

Opmerkingen

- De CT-functie werkt eventueel niet, ook al wordt een RDS-zender ontvangen.
- Het is mogelijk dat de tijd die met de CT-functie wordt ingesteld niet juist is.

Overige functies

Kenmerken van het geluid instellen

- 1 Kies het kenmerk dat u wilt instellen door enkele malen op de toets  te drukken.

VOL (volume) → BAS (lage tonen) → TRE (hoge tonen) → BAL (links/rechts-balans) → FAD (voor/achter-balans) → VOL (volume) → ...

- 2 Stel het gekozen kenmerk in door op de toets  of  te drukken.

Wijzig de instelling binnen de drie seconden na het kiezen. (Na drie seconden fungeren de toetsen opnieuw als volumeregelttoetsen.)

Goede weergave van hoge en lage tonen, zelfs bij laag volume — Loudness-functie

Druk op de  toets. → In het uitleesvenster verschijnt "LOUD".

De lage en hoge tonen worden extra versterkt. Druk nogmaals op de toets om de functie te annuleren.



Het geluid snel dempen

— Mute-functie

Druk op de toets . → De aanduiding "MUTE" knippert in het uitleesvenster.

Het geluid wordt onmiddellijk gedempt. Druk nogmaals op de toets om het oorspronkelijke volume te herstellen.

Deze functie wordt ook geannuleerd als

- op de toets  of OFF wordt gedrukt.
- een CD wordt uitgeworpen door tijdens het afspelen op de toets  te drukken.

De pieptoon onderdrukken

Druk op de toets  terwijl de toets  wordt ingedrukt.

Om de pieptoon weer in te schakelen, drukt u nogmaals deze toetsen tegelijk in.

Opmerking

Wanneer u een optionele vermogensversterker aansluit op LINE OUT, wordt de pieptoon uitgeschakeld.

De kleur van de verlichting wijzigen

(CDX-5100RDS)

Druk op de toets  terwijl de toets  wordt ingedrukt.

U kunt kiezen tussen de kleuren amber en groen.

NL

RDS-functies/Overige functies

Onderhoud

Vervangen van de zekering

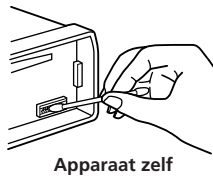
Vervang de zekering altijd door een exemplaar met dezelfde amperage zoals die vermeld staat op de zekeringsbehuizing. Gebruik nooit een zekering met een hogere amperage omdat het apparaat daardoor defect zou kunnen raken.

Waarschuwing

Gebruik een zekering met de aanbevolen amperage. Het gebruik van een zekering met een hogere amperage kan resulteren in beschadiging van het apparaat.

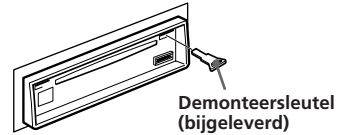
Reinigen van de aansluitingen

Het apparaat kan niet naar behoren functioneren als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. Om dat te voorkomen, opent u het frontpaneel door op de RELEASE toets te drukken en maakt u de aansluitingen schoon met een wattenstaafje zoals de afbeelding laat zien. Beweeg het wattenstaafje uitsluitend verticaal, zoniet kunnen de contactpunten worden beschadigd.

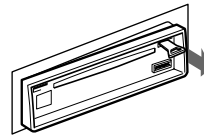


Demonteren van het apparaat

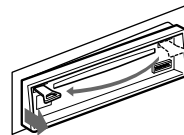
1



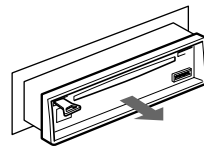
2



3



4



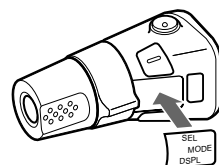
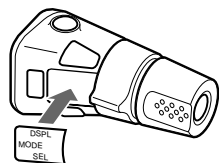
Opmerkingen over het gebruik van de bedieningssatelliet RM-X2S (CDX-4100RDS)

Dit toestel kan worden gebruikt met de optionele draaiknop (RM-X2S). U kunt dit toestel aanzetten door de SOURCE-toets op de bedieningssatelliet in te drukken.

De labels voor de draaiknop

Bij deze draaiknop worden vier labels geleverd die de namen van de toetsen aangeven. Breng de juiste labels voor de functies van het hoofdtoestel en de montagepositie van de draaiknop aan.

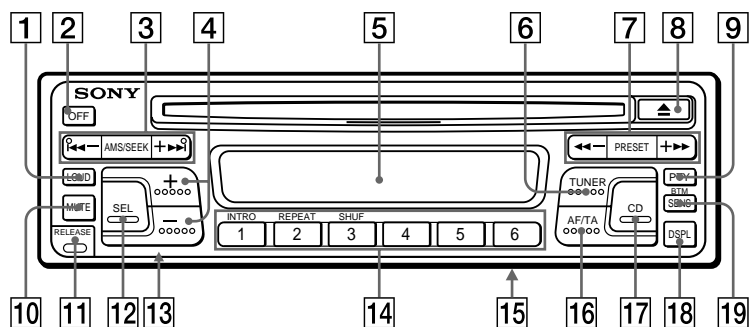
Wanneer u dit toestel aansluit, breng dan het label met "DSPL" aan.



Breng het juiste label voor de montagepositie van de draaiknop aan.





NL

Plaats van de toetsen



Zie de pagina's in ● voor meer informatie.

NL

- 1 Toets LOUD (loudness) 13
- 2 Toets OFF 4 6 13
- 3 Toets AMS/SEEK (Automatie Music Sensor/automatische afstemming) 6 7
- 4 Toetsen  (volume; lage tonen; hoge tonen; links/rechts-balans; voor/achter-balans) 5 13
- 5 Uitleesvenster
- 6 Toets TUNER (radio aan/afstemband kiezen) 6 7 8 9
- 7 Toets PRESET (Zoeken voorinstelzenders) 6 8 9
- 8 Toets ▲ (uitwerpen) 6 14
- 9 Toets PTY (Programmatype) 12
- 10 Toets MUTE 13
- 11 Toets RELEASE (voorpaneel verwijderen) 4 14
- 12 Toets SEL (kenmerk kiezen) 5 11 12 13
- 13 Terugsteloets (RESET, op de voorkant van het apparaat zelf, achter het voorpaneel) 4
- 14 Tijdens radio-ontvangst: Voorinstelnummertoeetsen 8 9
- Tijdens afspelen van CD:
 -  toets INTRO 7
 -  toets REPEAT 7
 -  toets SHUF 7
- 15 Stroomkeuzeschakelaar (POWER SELECT) (aan de onderkant van het apparaat)
Zie "Stroomkeuzeschakelaar (POWER SELECT)" in de gebruiksaanwijzing voor Montage/Aansluitingen.
- 16 Toets AF/TA (andere frequentie/verkeers-informatie) 10 11
- 17 Toets CD (CD afspelen) 6
- 18 Toets DSPL (uitleesvenster instellen/klok instellen) 5 10
- 19 Toets SENS/BTM (instellen gevoeligheid/best mogelijke afstemming) 7 8

Technische gegevens

CD speler

Afspeelsysteem	Compact disc digitaal audiosysteem
Signaal/ruisverhouding	90 dB
Frekwentiebereik	10 – 20.000 Hz
Snelheidsfluctuaties	Onder meetbare limiet

Radio-gedeelte

FM

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz
Antenne-aansluiting	Externe antenne-aansluiting
Tussenfrequentie	10,7 MHz
Bruikbare gevoeligheid	8 dBf
Selectiviteit	75 dB bij 400 kHz
Signaal/ruisverhouding	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonische vervorming bij 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanaalscheiding	35 dB bij 1 kHz
Frequentiebereik	30 – 15.000 Hz
Vangverhouding	2 dB

MG/LG

Afstembereik	MG: 531 – 1.602 kHz LG: 153 – 281 kHz
Antenne-aansluiting	Externe antenne-aansluiting
Tussenfrequentie	10,71 MHz/450 kHz
Gevoeligheid	MG: 30 µV LG: 50 µV

Versterkergedeelte

Uitgangen	Luidsprekeruitgangen (afgeschermd aansluitingen)
Luidspreker-impedantie	4 – 8 ohms
Maximaal uitgangsvermogen	CDX-4100RDS 20 W × 4 (bij 4 ohms) CDX-5100RDS 35 W × 4 (bij 4 ohm)

Algemeen

Uitgangssnoeren	Automatische antenne-relaisdraad Eindversterkerbedieningssnoer
Toonregeling	Lage tonen ±8 dB bij 100 Hz Hoge tonen ±8 dB bij 10 kHz
Stroomvoorziening	12 V gelijkstroom van auto-accu (met negatieve aarde)
Afmetingen	Ongeveer 188 × 58 × 177 mm (b/h/d)
Inbouw-afmetingen	Ongeveer 178 × 50 × 154 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 1,5 kg
Bijgeleverde accessoires	Draaiknop-afstandsbediening RM-X2S (CDX-5100RDS) Onderdelen voor installatie en aansluiting (1 set) Bescherenhoes voor voorpaneel (1)
Optionele accessoires	Draaiknop-afstandsbediening RM-X2S RCA Tulpstekkersnoer RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Reinigingsdoekje XP-CD1 Single CD-adaptor CSA-8


Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

NL

Verhelpen van problemen

Het onderstaande overzicht stelt u in staat de meest voorkomende storingen zelf te verhelpen. Controleer echter eerst of alle aansluitingen op de juiste wijze werden gemaakt en of er bij de bediening van het apparaat geen vergissingen zijn gemaakt.

Algemeen


Probleem	Oorzaak/oplossing
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none">• Wijzig het volume met de toets .• Zet de voor/achter-balans bij een systeem met twee luidsprekers in het midden.
De inhoud van het geheugen is gewist.	<ul style="list-style-type: none">• De verbinding met het netsnoer of de accu is verbroken.• De terugsteltoets is ingedrukt. → Sla de zenders opnieuw op in het geheugen.
Er verschijnen geen aanduidingen in het uitleesvenster.	Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen. Raadpleeg "Reinigen van de aansluitingen" bij "Onderhoud" voor meer informatie.
Geen pieptoon	<ul style="list-style-type: none">• Een optionele vermogensversterker is aangesloten op LINE OUT.• De pieptoon is onderdrukt (pagina 13).

NL

Afspelen van CD

Probleem	Oorzaak/oplossing
De CD kan niet worden ingestoken.	<ul style="list-style-type: none">• Er is al een andere disc in het apparaat aanwezig.• De disc werd ondersteboven ingebracht.
Het afspelen begint niet.	De CD is stoffig.
De CD wordt automatisch uitgeworpen.	Wellicht is de temperatuur tot boven de 50°C gestegen.
De bedieningstoetsen werken niet.	Druk op de terugsteltoets.
Het geluid springt over, door trillingen.	<ul style="list-style-type: none">• Het apparaat staat onder een hoek van meer dan 20° uit het lood.• Het apparaat is niet stevig in de auto gemonteerd.

Radio-ontvangst

Probleem	Oorzaak/oplossing
Geheugenafstemming is niet mogelijk.	<ul style="list-style-type: none">• Leg de juiste frequentie vast in het geheugen.• Het zendersignaal is te zwak.
Automatische afstemming is niet mogelijk	Het zendersignaal is te zwak. → Gebruik handmatige afstemming.
De aanduiding "ST" knippert.	<ul style="list-style-type: none">• Stem nauwkeuriger af.• Het zendersignaal is te zwak. → Druk op de toets  om over te gaan op MONO.

Foutmeldingen

De volgende foutmeldingen knipperen gedurende ongeveer vijf seconden en er klinkt een waarschuwingssignaal.

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
<i>ERROR</i>	CD is vuil of omgekeerd ingestoken.	Reinig de CD of steek hem correct in de speler.
<i>RESET</i>	Er is een probleem met de bediening van de CD-speler.	Druk op de terugsteltoets.

Als u het probleem met behulp van de bovenstaande aanwijzingen niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw Sony-leverancier.

NL

Egenskaper

Allmänt

- **Löstagbar frontpanel**, som du kan ta med dig när du lämnar bilen (sid 4).
- **Varningsignal**, som aktiveras när tändlåset vrids till fränslaget läge utan att du tagit loss frontpanelen.
- **Inbyggd, digital klocka med 24-timmars tidsangivelse** (sid. 5).
- Möjlighet att välja **mellan två visningsfärger: (gult och grönt)** (för CDX-5100RDS) (sid 13).
- **Inbyggt slutsteg** som möjliggör anslutning av en 4-vägs högtalaranläggning. (maximal uteffekt: **4 kanaler × 20 watt** (för CDX-4100RDS), **4 kanaler × 35 watt** (för CDX-5100RDS)).
- Linjeutgångar för anslutning av ett extra slutsteg.
- **Roterbar fjärrkontroll** (för CDX-5100RDS).

Inbyggd CD-spelare

- **1-bits digital-analogomvandlare**, som sørjer för tydlig ljudåtergivning.
- **Spårningsmekanism med snabb återgång**, som förhindrar ljudbortfall.
- Du har tillgång till praktiska funktioner som **Intro Scan**, för att snabbsoka ett visst spår, **Repeat Play**, för uppspelning med repetition och **Shuffle Play**, för uppspelning i slumpmässig ordning.

Bilradion

- Du kan förinställa upp till 30 kanaler: 18 FM-kanaler samt 6 MW- och 6 LW-kanaler.
- **Automatisk förinställning av stationer med bästa mottagningsförhållanden** som automatiskt söker och lagrar kanalerna med de starkaste signalerna på förinställda snabbvalsknappar i frekvensordning (BTM, Best Tuning Memory) (sid 8).
- Informationstjänster är tillgängliga om **FM RDS-kanal** kan tas emot (sid 9).
- Kompatibel med **RDS-funktionerna**, t ex **EON (Enhanced Other Networks)**, **Alternativ frekvens AF**, **Trafikmeddelande TA (Traffic Announcement)**, **Programtyp PTY (Program Type)** och **Tidsinställning CT (Clock Time)** (sid 9, 10, 11 och 12).

Roterbar fjärr kontroll (tillval) (för CDX-4100RDS)

När du kör kan du styra bilstereon med den roterbara fjärrkontrollen (RM-X2S), på samma sätt som vindrutetorkarna eller helljuset.



Innehåll

Försiktighetsåtgärder	4
Ta loss/fästa frontpanelen	4
Ställa in klockan	5

Använda CD-spelaren

Spela upp en CD-skiva	6
Mata ut CD-skivan	6
Söka efter början av spår — AMS-funktionen (Automatic Music Sensor)	6
Hitta önskat avsnitt av ett spår — Manuell sökning	6
Söka efter önskat spår — Intro Scan-funktionen	6
Uppspelning med repetition — Repeat Play-funktionen	7
Sluppmässigt spelsätt — Shuffle Play-funktioner	7

Använda bilradion

Automatisk kanalsökning — Kanalinställning	7
Om FM-stereomottagningen är dålig — Enkanaligt läge	7
Stegvis kanalsökning genom frekvensjustering — Manuell kanalinställning	8
Lagra kanaler automatiskt — BTM-funktionen (Best Tuning Memory) ...	8
Lagra endast vissa kanaler	8
Mottagning av lagrade kanaler	9

RDS-funktioner

Översikt	9
Visa stationens namn	9
Lyssna på samma program utan manuell justering även om mottagningsfrekvensen ändras — AF-funktionen	10
Lyssna på trafikmeddelanden	10
Välja programtyp	11
Automatisk inställning av klockan med RDS-data	12

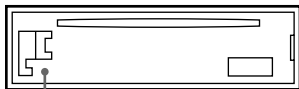
Ytterligare funktioner

Ljudjustering	12
Bra ljud på låg volym — Loudness-funktionen	12
Snabbdämpning av ljudet — Mute-funktionen	12
Dämpa ljudsignalen	13
Ändra visningsfärg (för CDX-5100RDS)	13

Underhåll	13
Demontera bilstereon	14
Angående vridkontrollen RM-X2S (tillval) (för CDX-4100RDS)	14
Knappar och deras placering	15
Tekniska data	16
Felsökning	Baksidan

Försiktighetsåtgärder

- Innan du tar bilstereon i bruk första gången och efter varje bilbatteribyte trycker du på återställningsknappen på frontpanelen med ett spetsigt föremål, t ex en kulspetspenna. Du kan sedan börja använda bilstereon.



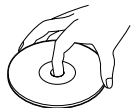
Återställningsknapp

- Om bilen har stått parkerad i direkt solljus så att den har blivit märkbart varm, bör du låta bilstereon svalna innan du använder den.
- Kontrollera alla anslutningar om strömmen inte slås på till bilstereon. Om allt ser ut att vara i ordning kontrollerar du säkringen.
- Om det inte kommer något ljud från högtalarna i en 2-vägs högtalaranläggning, sätter du toningsreglaget till mittläget.

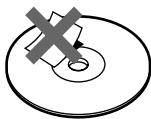
Om du får problem med bilstereon eller har frågor som inte besvaras i denna bruksanvisning, kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

S

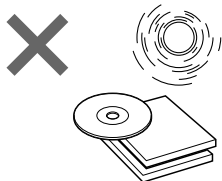
Hantera CD-skivor



Vid uppspelning av en smutsig eller defekt CD-skiva kan det uppstå ljudbortfall. Hantera CD-skivorna enligt nedanstående för att garantera bästa möjliga ljudkvalitet. Håll i CD-skivans kanter och undvik att vidröra själva skivytan.



Fäst inte etiketter eller tejp på CD-skivorna.



Utsätt inte CD-skivor för värme, t ex direkt solljus eller värme från varmluftsutblås. Lämna inte heller CD-skivor i en bil som står parkerad i solen, eftersom temperaturen inne i bilen kan bli mycket hög.



Rengör CD-skivan med en mjuk rengöringsduk (finns som tillval) innan du spelar den första gången. Torka skivan från mitten och ut. Använd inte rengöringsmedel, t ex bensin, thinner, andra lösningsmedel eller antistatspray som är avsedd för LP-skivor.

Angående fuktbildning

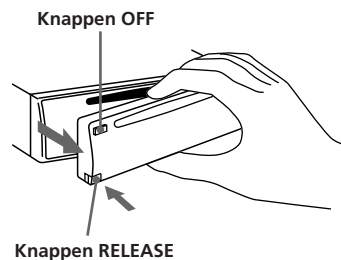
När det regnar eller vid fuktig väderlek kan fukt kondenseras på de inbyggda linserna i CD-spelaren, vilket kan göra att den inte fungerar på rätt sätt. Ta då ur CD-skivan och vänta i ca en timme tills funkten avdunstat.

Ta loss/fästa frontpanelen

För att förhindra att bilstereon blir stulen är frontpanelen löstagbar, så att du kan ta den med dig när du lämnar bilen.

Frontpanelen

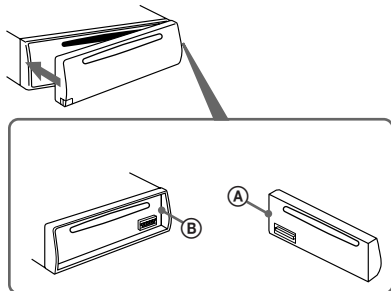
Tryck på OFF för att slå av strömmen innan du tar loss frontpanelen. Tryck därefter på RELEASE för att öppna frontpanelen. Ta loss frontpanelen genom att dra den utåt enligt nedanstående illustration:



Var försiktig så att du inte tappar frontpanelen när du tar loss den från bilstereon.

Fästa frontpanelen

Fäst den högra kanten av den löstagbara frontpanelen genom att fästa del (A) på panelen mot del (B) på bilstereon och försiktigt trycka tills ett klickljud hörs.



Observera

- Kontrollera att du håller den löstagbara frontpanelen vänd åt rätt håll när du fäster den. Du kan inte sätta tillbaka den upp och ned.
- Tryck inte frontpanelen hårt mot bilstereon. Tryck endast lätt för att fästa den.
- Lägg frontpanelen i det medföljande fodralet om du tar den med dig när du lämnar bilen.
- Utsätt inte teckenfönstren för hårt tryck.
- Kom ihåg att slå av strömmen innan du tar loss frontpanelen. Observera emellertid att strömmen automatiskt slås av när du trycker på RELEASE för att skydda högtalarna mot skador.
- Utsätt inte den löstagbara frontpanelen för direkt solljus, värme, t ex från varmluftsutblås, eller fukt. Lämna den aldrig liggande ovanpå instrumentbrädan eller på någon annan plats där den utsätts för hög temperatur.

Varningssignal

Om tändlåset vrids till fränslaget läge (OFF) utan att du har tagit loss frontpanelen varningssignal (förutsatt att POWER SELECT står i tillslaget läge (A)).

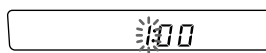
Ställa in klockan

Klockan har en 24-timmars digital tidsangivelse.

Om du ska ställa klockan på 10:08 gör du så här

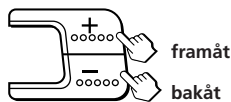
- 1 Visa tiden.
(Tryck på knappen **DSPL** när bilstereon är påslagen.)

- 2 Tryck på **DSPL**-knappen och håll den intryckt i mer än två sekunder.

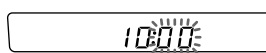


Siffrorna för timmar blinkar.

Ställ in siffrorna för timmar.

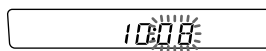
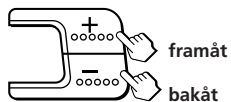


- 3 Tryck lätt på knappen **SEL**.

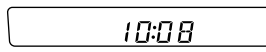


Siffrorna för minuter blinkar.

Ställ in siffrorna för minuter.



- 4 Tryck lätt på knappen **DSPL**.



Klockan aktiveras.

Observera

Tiden kan inte ställas in när POWER SELECT på bilstereons undersida står i fränslaget läge (B), såvida inte strömmen slås på först. Ställ in klockan när du har slagit på radion eller vid uppspelning av en CD-skiva.

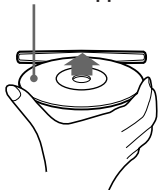
S


Använda CD-spelaren

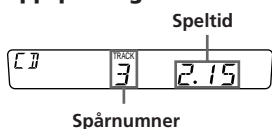
Spela upp en CD-skiva

Uppspelnningen börjar automatiskt när du sätter i en CD-skiva.

Med etikettsidan uppåt



Om en CD-skiva redan sitter i trycker du på knappen  så påbörjas uppspelningen.



S



När sista spåret på CD-skivan spelats upp


återgår spårnumret i teckenfönstret till "1", varefter uppspelningen fortsätter från CD-skivans första spår.

Observera

Använd Sonys skivadapter CSA-8 (tillval) om du vill spela en CD-singel (8 cm).

Avbryta uppspelningen


Avbryt genom att mata ut CD-skivan med knappen  eller .

Uppspelnningen avbryts också om du väljer en annan källa (radio) genom att trycka på någon av knapparna .

Mata ut CD-skivan

Tryck på knappen .

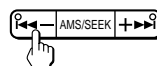
Observera

Om en CD-skiva finns i skivfacket när du trycker på knappen  dras skivan in efter ca 15 sekunder.

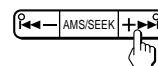
Söka efter början av spår

— AMS-funktionen (Automatic Music Sensor)

Under uppspelning kan du trycka på en av sidorna på knappen AMS/SEEK det antal gånger du vill hoppa över spår.



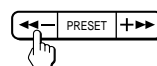
Sökning efter föregående spår



Sökning efter efterföljande spår

Hitta önskat avsnitt av ett spår — Manuell sökning

Under uppspelning trycker du på en av sidorna på knappen PRESET. Släpp knappen när du har hittat önskat avsnitt.



Sökning bakåt



Sökning framåt

Om du återgår till början av skivan visas "L L L L L" i teckenfönstret. Om du går till slutet av skivan visas "R R R R R".

I båda fallen gäller att du inte kan gå vidare till föregående eller efterföljande spår.

Söka efter önskat spår

— Intro Scan-funktionen

Tryck på knappen  under uppspelning.

→ "INTRO" visas i teckenfönstret.

De första 10 sekunderna av varje spår spelas upp. När du hittar önskat spår trycker du på samma knapp en gång till, så återgår enheten till normalt uppspelningsläge.

Uppspelning med repetition — Repeat Play-funktionen

Tryck på knappen  under uppspelning.
→ "REP 1" visas i teckenfönstret.

När spåret har spelats klart påbörjas uppspelningen från början igen. Avbryt genom att trycka på samma knapp en gång till.

Slumpmässigt spelsätt

— Shuffle Play-funktioner

Tryck på knappen  under uppspelning.
→ "SHUF 1" visas i teckenfönstret.

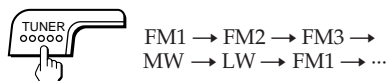
Spåren på den valda skivan spelas i slumpmässig ordning.

Använda bilradion

Automatisk kanalsökning

— Kanalinställning

1 Välj önskad våglängd.



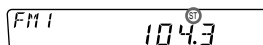
2 Tryck på önskad sida av knappen AMS/SEEK för att söka efter en kanalfrekvens (automatisk sökning).




Lägre kanalfrekvenser Högre kanalfrekvenser

Sökningen avbryts så fort en sändande station påträffas. Tryck på en av sidorna på knappen upprepade gånger tills önskad kanal ställts in.

När ett FM-stereoprogram med tillräckligt stark signal påträffas,



visas "ST" i teckenfönstret.

För att undvika att den automatiska kanalsökningen avbryts för varje kanal (lokala sökningslägen) trycker du lätt på knappen  så att "LCL" visas i teckenfönstret.

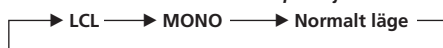
Nu avbryts kanalsökningen endast för kanaler med relativt starka signaler. Det lokala sökningsläget fungerar endast när du använder den automatiska kanalsökningen.

Om FM-stereomottagningen är dålig — Enkanaligt läge

Tryck lätt på knappen .
→ "MONO" visas i teckenfönstret.

Ljudet blir bättre, men enkanaligt.

Genom att trycka på knappen  kan du ändra informationen i teckenfönstret på följande sätt:



S

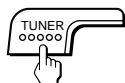
Använda CD-spelaren/Använda bilradion

7

Stegvis kanalsökning genom frekvensjustering

— Manuell kanalinställning

1 Välj önskad våglängd.



2 Tryck in och håll intryckt en av sidorna på knappen PRESET.

Släpp knappen när radion tar emot önskad kanal.



Lägre frekvenser Högre frekvenser

UNDVIK TRAFIKOLYCKOR!

Om du kör medan du söker radiokanaler bör du använda den automatiska kanalsökningen och förinställda snabbval (sid 9) i stället för manuell sökning.

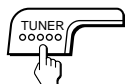
S

Lagra kanaler automatiskt

— BTM-funktionen (Best Tuning Memory)

På angivet band väljer funktionen de kanaler som har starkast signaler och lagrar dem i frekvensordning.

1 Välj önskad våglängd.



2 Håll knappen ^{BTM}SENS intryckt i minst två sekunder.

- Om inget förinställt snabbvalsnummer visas i teckenfönstret lagras kanaler på varje snabbvalsknapp på den aktuella våglängden.
- Om ett förinställt snabbvalsnummer visas i teckenfönstret lagras kanalerna på varje förinställd snabbvalsknapp från och med den vars nummer visas.

Om du t ex väljer FM1 och det förinställda snabbvalsnumret 3 visas,

sker lagringen från förinställda snabbvalsnummer 3 på FM1 till förinställda nummer 6 på FM3.

3 Endast FM1, FM2 och FM3:

Om du vill förinställa en kanal trycker du lätt på förinställningsknappen ^{INTRO}1 och släpper sedan upp den. Tryck sedan på knappen igen och håll den nedtryckt i cirka två sekunder tills du hör en ljudsignal.

→ Kanalinställningen sparas.

Upprepa förfarandet med knapparna ^{REPEAT}2 till ⁶.

Observera

- När "AF OFF" visas och du aktiverar BTM lagras endast stationer som inte sänder RDS-data. Beroende på mottagningsförhållandena kan det hända att RDS-kanaler lagras.
- När du förinställer RDS-stationer (se sid 10) kan du hoppa över steg 3.

Lagra endast vissa kanaler

1 Välj önskad våglängd.



2 Ställ in den kanal som du vill lagra på den förinställda snabbvalsknappen.

3 Håll önskad snabbvalsknapp (^{INTRO}1 till ⁶) intryckt i ca 2 sekunder tills du hör en ljudsignal.

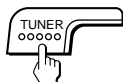
Numret på snabbvalsknappen visas i teckenfönstret.

Du kan lagra upp till 6 kanaler på varje våglängd (FM1, FM2, FM3, MW och LW) i minnet för valfria förinställda snabbvalsknappar. På det sättet kan du lagra 18 kanaler på FM.

Om du lagrar ytterligare en kanal på samma förinställda snabbvalsknapp raderas den tidigare lagrade kanalen.

Mottagning av lagrade kanaler

1 Välj önskad våglängd.

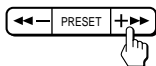


2 Tryck lätt på den förinställda snabbvals-knappen (1 till 6) med önskad kanal.

Observera

Om du trycker på snabbvals-knappen längre än 2 sekunder lagras den mottagna kanalen i minnet igen. Om du vill ta emot den senast lagrade kanalen bör du trycka helt lätt på snabbvals-knappen.

Tryck lätt på en av sidorna på knappen **PRESET** för att i tur och ordning ta emot kanaler som är lagrade i minnet (Preset Search-funktionen).



Tryck lätt
1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → ...



Tryck lätt
1 → 6 → 5 → 4 → 3 → 2 → 1 → ...

RDS-funktioner

Översikt

RDS (Radio Data System) är ett system i vilket FM-radiovågor används för att ta emot digitala signaler. När du tar emot dessa RDS-data med bilstereon får du tillgång till en mängd olika tjänster. Du kan t ex få information om trafikmeddelanden och kanaler, eller ställa in enheten så att den automatiskt tar in den frekvens i varje område som ger mottagning av den station du lyssnar på. Även om du reser långt kan du därför lyssna på samma program utan att behöva ställa in kanalen om och om igen. Med en annan funktion kan du få trafikmeddelanden även om du lyssnar på CD-skivor.

RDS omfattar många olika funktioner, men i vissa länder och regioner är några av dessa funktioner inte tillgängliga. Nedan beskrivs de RDS-funktioner som finns tillgängliga för denna bilradio.

Observera

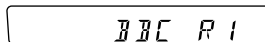
- Om signalerna är svaga eller mottagningsförhållandena för dåliga fungerar inte RDS på rätt sätt.
- Om den FM-kanal som tas emot inte sänder RDS-data kan inte de funktioner som beskrivs nedan användas.

Visa stationens namn

Med RDS-data kan namnet på den aktuella kanalen visas.

Välj en FM-kanal.

→ Om kanalen sänder RDS-data visas kanalens namn i teckenfönstret.



När "*" visas tillsammans med frekvensangivelsen tas en RDS-kanal emot.

Ändra inställningar

Varje gång du trycker på **DSPL** ändras inställningarna i teckenfönstret på följande sätt:



forts på nästa sida →

S

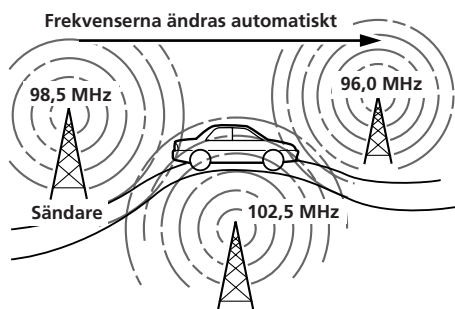
Använda bilradio/RDS-funktioner

9

När "NO NAME" visas i stället för kanalnamnet sänder den aktuella kanalen inte RDS-data. Efter några sekunder försvinner "NO NAME" och frekvensen visas.

Lyssna på samma program utan manuell justering även om mottagningsfrekvensen ändras — AF-funktionen

Med hjälp av "AF" (List of Alternative Frequencies) växlar denna funktion automatiskt över till den frekvens för den aktuella stationen som ger starkast signal i respektive region. Resultatet blir att du kan lyssna på samma program under en längre körsträcka utan att behöva ställa om det manuellt.



S

1 Välj en FM-kanal.

2 Tryck på  för att visa "AF".

Observera

- När den inställda frekvensen är svag och det inte finns några starkare frekvenser visas "NO AF".
- När automatisk kanalinställning (sid 7) aktiveras medan "AF" visas tas bara de kanaler som sänder RDS-data emot.
- Om du trycker på AF/TA när en MW- eller LW-kanal ställs in väljs FM1 automatiskt.

Ta emot lagrade RDS-kanaler från radionätet

När enheten lagrar en RDS-kanal som överför AF-data via en förinställd sifferknapp lagras inte bara frekvensen utan även AF- och PI-data (Program Identification).

Dessa data lagras i minnet oavsett om AF-funktionen är på eller av.

Med AF-funktionen kan du välja en bättre signalstation genom låta enheten söka av igen inom samma radionät.

Tryck på knappen  och sedan på den förinställda sifferknappen.

Observera

Om enheten, utifrån den lagrade kanalens AF-data, inte kan hitta någon annan kanal i nätet, blinkar "PI seek" i teckenfönstret. Enheten söker sedan efter en annan kanal med samma PI-data. Om enheten inte hittar någon annan kanal med samma PI-data återgår den till den ursprungliga kanalen.

Lyssna på regionala program

Håll  intryckt i mer än två sekunder.

→ "REG" visas i teckenfönstret.

Om du vill avbryta trycker du på knappen en gång till i minst två sekunder.

Observera

Initialinställningen är "Regional ON".

Denna funktion kan inte användas i Storbritannien och en del andra områden.

Lokal länkningsfunktion (endast i Storbritannien)

Vid dålig mottagning av lokala kanaler som tidigare lagrats på de förvalda sifferknapparna, eller när du vill växla till en annan lokalkanal, gör aktivering av denna funktion att bilstereon automatiskt söker efter andra lokalkanaler och ställer in dem en i taget.

Inom fem sekunder efter det att mottagningen påbörjats trycker du på den förvalda sifferknappen för den lokalkanal du vill ändra, och håller den intryckt. Upprepa tills önskad lokalkanal tas emot.

Ställa in endast RDS-kanaler

Med BTM-funktionen (se sid 8) kan du ställa in endast RDS-kanaler på snabbvalsknapparna. Aktivera AF-funktionen och tryck sedan på SENS/BTM-knappen i två sekunder.

När "AF OFF" visas och du aktiverar BTM lagras endast kanaler som inte sänder RDS-data.

Lyssna på trafikmeddelanden

Med trafikmeddelanden (TA) och trafikprogram (TP) kan en kanal som sänder trafikmeddelanden tas emot automatiskt. Även om du spelar ett band eller en CD-skiva kan du få trafikmeddelanden, eftersom bilstereon söker efter en sådan kanal och automatiskt byter till FM-mottagning när ett trafikmeddelande börjar sändas.

Tryck på knappen  för att visa "TA". → Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler.

När den hittar en visas "TP". Under mottagningen av meddelandet blinkar "TA"-indikeringen och när meddelandet är slut upphör blinkandet.

TA-funktionen fungerar även när du spelar en CD-skiva.

Tryck på  medan du lyssnar på en CD-skiva. → "TA" visas i teckenfönstret.

Enheten börjar söka efter trafikmeddelanden. När den hittar ett stoppas uppspelningen och meddelandet hörs.

Om du trycker på  när enheten är inställd på en MW- eller LW-kanal övergår den automatiskt till FM-mottagning.

Avbryta de trafikmeddelanden som tas emot
Tryck på knappen AF/TA.

Gå ur TA-läge

Tryck på AF/TA tills "AF/TA OFF" visas i teckenfönstret.

Observera

Om enheten inte hittar några trafikinformationskanaler blinkar "NO TP" i ca fyra sekunder och sökningen fortsätter sedan efter andra kanaler.

Varje gång du trycker på AF/TA visas följande i teckenfönstret:



"EON"-indikering

När både "TA" och "EON" visas betyder detta att både den kanal och du lyssnar på och ytterligare en kanal sänder ett trafikmeddelande.

Förinställning av volymen på trafikmeddelanden

Du kan lyssna på trafikmeddelanden med en volym som du ställer in i förväg. Även om volymen t ex är inställd på noll så ändras den automatiskt till den inställda nivån när ett trafikmeddelande sänds. (Om den aktuella volymnivån är högre än den förinställda ändras den inte.)

1 Välj en FM-kanal och volymnivå.

2 Tryck på knappen  3 samtidigt som du trycker på .

När du hör en ljudsignal är inställningen klar.

Ta emot olycksmeddelanden


I händelse av fara i samband med en olycka eller naturkatastrof sänder RDS-kanaler olycksmeddelanden för att varna bilisterna i området. Sådana meddelanden kan endast tas emot när AF- eller TA-funktionerna är aktiverade. När ett olycksmeddelande tas emot stoppar CD-uppspelningen och bilstereon växlar automatiskt till FM så att du kan höra informationen.

Välja programtyp

Vissa kanaler använder RDS för att under sändning skilja mellan olika typer av program.

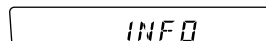
Följande programtyper finns:

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	NEWS
Reportage	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Utbildning	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kultur	CULTURE
Vetenskap	SCIENCF
Diverse	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Populärmusik	M.O.R. M
Lättare klassiskt	LIGHT M
Klassiskt	CLASSICS
Andra musiktyper	OTHER M
Inte angiven (om kanalen inte anger programtypen)	NONE

1 Tryck på  under FM-mottagning. → "PTY" visas i teckenfönstret.

Om den kanal du lyssnar på sänder PTY-data (val av programtyp) visas en av ovannämnda programtyper.

Om den kanal du lyssnar på inte är en RDS-station, eller om RDS-informationen inte har tagits emot, visas "-----" i teckenfönstret. Du kan då välja "NEWS" eller någon annan programtyp genom att trycka på PTY-knappen.



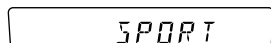
forts på nästa sida →

S

RDS-funktioner

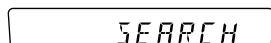
2 Tryck på knappen igen inom fem sekunder.

Programtyperna visas i ovannämnda ordning.

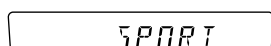


3 Tryck på AMS/SEEK när önskad programtyp visas. → "SEARCH" blinkar i teckenfönstret.

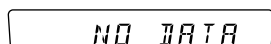
Enheten söker efter en kanal som sänder program av denna typ.



4 Om programtypen finns visas den i teckenfönstret i fem sekunder.



Om programtypen inte finns visas "NO DATA" i fem sekunder och enheten återgår till föregående kanal (program).



S

Automatisk inställning av klockan med RDS-data

Med CT-data (Clock Time) kan klockan i bilstereon ställas automatiskt.

Under FM-mottagning trycker du på

och samtidigt. → "CT" visas och klockan ställs.



Om du vill avbryta CT-funktionen trycker du på knapparna ännu en gång.

Observera

- CT kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal har ställts in.
- Den tid som har ställts in av CT-funktionen är kanske inte exakt.

Ytterligare funktioner

Ljudjustering

1 Välj vilka egenskaper du vill justera genom att upprepade gånger trycka på knappen tills ett av följande visas:

VOL (volym) → BAS (bas) → TRE (diskant) → BAL (balans) → FAD (in-/uttuning) → VOL (volym) → ...

2 Justera den egenskap du valt genom att trycka på knappen eller

Justera inom 3 sekunder efter att du har valt egenskap. (Efter 3 sekunder fungerar knappen som volymknapp igen.)

Bra ljud på låg volym

— Loudness-funktionen

Tryck på knappen . → "LOUD" visas i teckenfönstret.

Bas och diskant förstärks. Annullera inställningen genom att trycka på samma knapp en gång till.

Snabbdämpning av ljudet

— Mute-funktionen

Tryck på knappen . → "MUTE" blinkar i teckenfönstret.

Ljudet dämpas genast. Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på samma knapp en gång till.

Denna funktion avbryts när du:

- trycker på knappen eller OFF.
- matar ut CD-skivan genom att trycka på knappen under uppspelning.

Dämpa ljudsignalen

Tryck på knappen  samtidigt som du trycker på knappen .

Du aktiverar pip ljudet genom att trycka på samma knappar igen.

Observera

Om du ansluter en effektförstärkare till LINE OUT avaktiveras ljudsignalen.

Ändra visningsfärg

(för CDX-5100RDS)

Tryck på knappen  samtidigt som du trycker på knappen .

Du kan välja mellan gul och grön visningsfärg.

Underhåll

Byta säkring

När du byter ut en säkring är det viktigt att den nya säkringen har samma amperetal som den gamla (det står på förpackningen). Använd aldrig en säkring med högre amperetal än den säkring som följer med denna bilstereo, eftersom fel då kan uppstå.

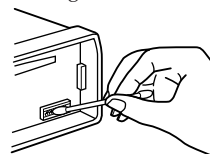
Varning

Använd endast en säkring med föreskrivet amperetal.

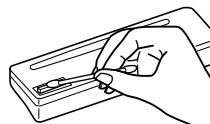
Säkringar med högre amperetal kan orsaka allvarliga skador.

Rengöra anslutningar

Bilstereon fungerar inte tillfredsställande om anslutningarna mellan stereon och frontpanelen inte är rena. Undvik detta genom att trycka på RELEASE för att öppna frontpanelen. Ta sedan bort den och gör ren den med en bomullspinne doppad i alkohol. Tryck inte för hårt med bomullspinnen, eftersom anslutningarna då kan skadas.



Huvudenhet



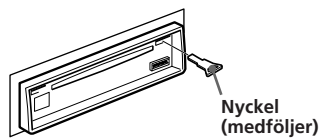
Frontpanelens baksida

S

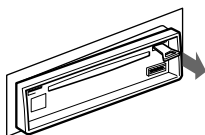
RDS-funktioner/Ytterligare funktioner

Demontera bilstereon

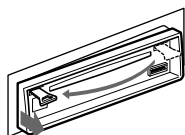
1



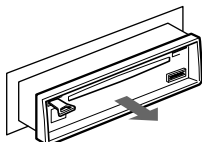
2



3



4



S

Angående vridkontrollen RM-X2S (tillval)

(för CDX-4100RDS)

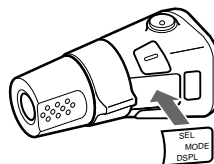
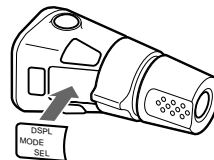
Den enhet som beskrivs här kan användas tillsammans med den roterbara fjärrkontrollen RM-X2S.

Bilstereon kan slås på genom att trycka på SOURCE på denna fjärrkontroll.

Etiketter för den roterbara fjärrkontrollen

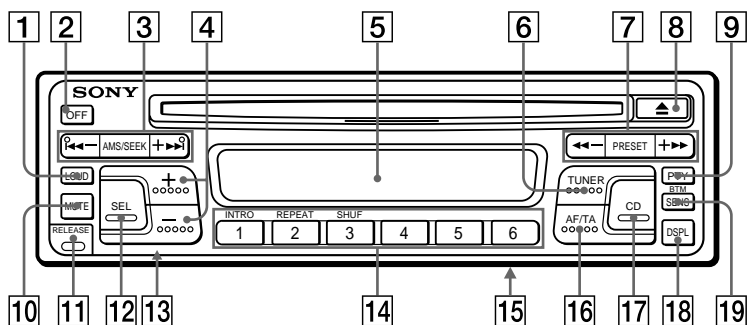
Fyra namnetiketter medföljer fjärrkontrollen. Använd den etikett som visar huvudenhetens funktioner och dess lägen på den roterbara fjärrkontrollen.

Om du ansluter den enhet som beskrivs här använder du etiketten med "DSPL".




Använd den etikett som passar den roterbara fjärrkontrollens monteringsläge.

Knappar och deras placering



Mer information om respektive knapp finns på den sida som anges i ●.

- 1 Bra ljud på låg volym (LOUD) ●
- 2 Strömbrytare (OFF) ●●●
- 3 Knapp för musiksökning (Automatic Music Sensor/Automatic tuning) (AMS/SEEK) ●●
- 4 Knappar för ljudjustering  (volym/bas/diskant/balans/toning) ●●
- 5 Teckenfönster
- 6 Knappar för radio på/val av våglängd (TUNER) ●●●●
- 7 Knapp för att hitta önskat avsnitt av ett spår (PRESET) ●●●
- 8 Utmatningsknapp (▲) ●●
- 9 Knapp för val av programtyp (PTY) ●
- 10 Ljuddämpningsknapp (MUTE) ●
- 11 Knapp för att ta loss frontpanelen (RELEASE) ●●
- 12 Knapp för val av kontrolläge (SEL) ●●●●
- 13 Återställningsknapp (på bilstereons framsida under den löstagbara frontpanelen) ●

- 14 Vid radiomottagning:
Förinställda snabbvalsknappar ●●

Under uppspelning av CD-skiva:

- 1 Snabbsökningsknapp (INTRO) ●
- 2 Knapp för uppspelning med repetition (REPEAT) ●
- 3 Knapp för slumpmässig uppspelning (SHUF) ●
- 15 Omkopplaren POWER SELECT (på undersidan)
Vi hänvisar till avsnittet som handlar om omkopplaren POWER SELECT i medföljande häfte för montering/anslutningar.
- 16 AF/TA Knapp för automatisk frekvensökning/trafikmeddelanden ●●
- 17 Knapp för att spela CD-skiva (CD) ●
- 18 Knapp för att byta visningsläge/ställa in klockan (DSPL) ●●
- 19 Knapp för frekvenskänslighet/lagring i minnet (SENS/BTM) ●●

S

Tekniska data

Inbyggd CD-spelare

Typ	Digitalt ljudmedium för uppspelning av CD-skivor
Signal/brusförhållande	90 dB
Frekvensomfång	Från 10 till 20.000 Hz
Svaj och fladder	Under mätbar gräns

Bilradion

FM

Mottagningsområde	87,5 – 108,0 MHz
Antennuttag	Uttag för bilantenn
Mellanfrekvens	10,7 MHz
Användbar känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal/brusförhållande	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Övertonsdistortion vid 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15.000 Hz
Infångningskvot	2 dB

MW/LW

Mottagningsområde	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antennuttag	Uttag för yttre bilantenn
Mellanfrekvens	10,71 MHz/450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 50 µV

Förstärkare

Utgångar	Högtalaruttag (plomberade uttag)
Högtalarimpedans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	för CDX-4100RDS 20 W × 4 (vid 4 ohm) för CDX-5100RDS 35 W × 4 (vid 4 ohm)

Allmänt

Utgående kablar	Styrkabel för motorantennrelä Styrkabel för förstärkare
Tonklangsreglering	Bas ±8 dB vid 100 Hz Diskant ±8 dB vid 10 kHz
Strömförsörjning	12 V bilbatteri, likström (negativt jordat)
Mått	Ca 188 × 58 × 177 mm (b/h/d)
Monteringsmått	Ca 178 × 50 × 154 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 1,5 kg
Medföljande tillbehör	Roterbar fjärrkontroll RM-X2S (för CDX-5100RDS) Medföljande monteringsdelar (1 sats) Fodral för löstagbar frontpanel (1)
Valfria tillbehör	Roterbar fjärrkontroll RM-X2S Anslutningskabel med RCA-kontakt RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Rengöringsduk XP-CD1 Adapter för CD-singlar, CSA-8


Rätten till ändringar av utförande och tekniska data förbehålles.

Felsökning

De flesta problem som uppstår med bilstereon kan du åtgärda med hjälp av informationen i listan nedan.

Innan du går igenom listan bör du kontrollera att instruktionerna för installation och användning har följts.


Allmänt

Problem	Orsak/Åtgärd
Ljudbortfall	<ul style="list-style-type: none">• Justera volymen med knappen .• Ställ toningsreglaget i mittenläget 2-högtalarsystemet.
Minnesinnehållet har raderats.	<ul style="list-style-type: none">• Strömkabeln eller anslutningen till bilbatteriet har kopplats ur.• Återställningsknappen har trycks in. → Lagra kanalerna i minnet igen.
Indikatorerna visas inte i teckenfönstret.	Ta loss frontpanelen och gör ren anslutningarna. I avsnittet "Rengöra anslutningar" under rubriken "Underhåll" finns en beskrivning på hur du gör.
Ingen ljudsignal.	<ul style="list-style-type: none">• En effektförstärkare är ansluten till LINE OUT.• Ljudsignalen är avaktiverad (sid 13).

På inbyggd CD

Problem	Orsak/Åtgärd
CD-skivan dras inte in i skivfacket.	<ul style="list-style-type: none">• Det ligger redan en CD-skiva i skivfacket.• CD-skivan har med våld skjutits in upp och ned i skivfacket.
Skivspelningen sätts inte igång.	CD-skivan är dammig.
CD-skivan matas automatiskt ut ur skivfacket.	Den omgivande temperaturen överstiger +50°C.
Skivspelningsknapparna fungerar inte.	Tryck på återställningsknappen.
Ljutförlust på grund av vibrationer.	<ul style="list-style-type: none">• Bilstereon har monterats i mer än 20° graders vinkel.• Bilstereon har monterats på instabilt underlag.

Radiomottagning

Problem	Orsak/Åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	<ul style="list-style-type: none">• Lagra rätt frekvens i minnet.• Sändningen är för svag.
Den automatiska kanalsökningen fungerar inte.	Sändningen är för svag. → Ställ in kanalen manuellt.
"ST" blinkar i teckenfönstret.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in kanalen noggrant.• Sändningen är för svag. → Tryck på knappen  för att koppla in enkanalig radiomottagning (MONO visas i teckenfönstret).

S

Felkoder

Följande felkoder blinkar i ca 5 sekunder i teckenfönstret samtidigt som en varningssignal hörs.

Felkod	Orsak	Åtgärd
<i>ERROR</i>	CD-skivan är smutsig eller har satts i upp och ned.	Rengör CD-skivan eller se till att den sätts i korrekt.
<i>RESET</i>	CD-spelaren fungerar inte pga av något problem.	Tryck på återställningsknappen.

Om ovanstående anvisningar inte avhjälper problemet kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

S

Sony Corporation Printed in Thailand

Actual total number:

Sony CDX-4100/5100RDS (SPHW) 3-810-809-21(1)